Secretario di Simar, Maroushka Cornelie

"Simar ni a perde forsa ni a perde miembro"

Lesa A3



Liliana Rasmijn, KPA:

''Fin di siman di Semana Santa tabata basta turbulento''

Lesa A6



BON DIA Aruba

Diamars 29 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

A detene persona robes relaciona cu caso di atraco





ORANJESTAD – Diahuebs anochi un rato despues cu a drenta informe di un atraco na Piedra Plat Lottery, a ricibi un tip cu esnan envolvi ta hendenan Spaño y cu tabata tin un grupito sospechoso cerca di e luga.

Patruya eybanda mes ta tuma nota di tres cabayero, y pa un of otro motibo lo a pensa cu podise lo por ta esnan envolvi. Mesora a detene nan, y a pidi mas refuerso. Tur a wordo hiba warda, pa eynan saca afo si ta nan of no. A resulta cu nan no tabata tin nada di haber cu e caso. Te ainda no tin ningun indicacion cu e casonan di atraco cu a pasa diadomingo anochi ta conecta cu locual a pasa diahuebs na Piedra Plat Lottery, pero esaki ta den man di Atraco Team sigui cu e investigacion.

E caso aki ta bao di investigacion ainda y atrobe KPA ta pidi pueblo si por a mira algo of sa algo pa yama polis mes ora of haci uzo di e number 11141 pa laga informacion atras den forma anonimo.❑

Pasahero a bira malo na aeropuerto



Dialuna mainta ambulance ta wordo pidi cu urgencia pa un pasahero cu a bira malo na aeropuerto, den e parti di vuelonan pa Merca.

Un pasahero para na e balie check in pa aborda un vuelo pa Merca diripiente ta bira hopi malo. Na aeropuerto mes a cuminsa dun'e prome auxilio y mes ora a pidi pa un Ambulance.

Ambulance na nan yegada ta cuminsa controla e pasahero cu su presion a baha y ta prepar'e y transporte pa hospital.❑

Editorial

PDVSA Y CITGO den mas problema

Produccion den decadencia y problema di corupcion

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:51 pm y lo sali mañan mainta 06:38 am.

Biento:
For di oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
De bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. E diferencianan di presion den area di Caribe ta bahando poco poco; sinembargo ainda nan por ocasiona de bes en cuando biento hopi duro den rafaga.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 6 te 9 pia; den parti noord e por yega 10 te 11 pia; ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu lama localmente bruto. temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

E.P.I hunto cu sindicato SIMAR ta busca publicidad y atencion pa e asunto di salario

ORANJESTAD- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma nota cu un biaha mas "Unit Managers" di E.P.I hunto cu sindicato SIMAR ta busca publicidad y atencion pa e asunto di salario y exigencianan di gratificacion y toelage di e managernan.

SIMAR y e unit managers ta keda insisti riba nan exigencianan den direccion di Gobierno pa cu extra compensacion den forma di toelage y gratificacion, mientras cu e ultimo corespondencia for di Ministerio pa SIMAR y unit managers tabata hopi cla pa cu e asunto aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a indica cu semper tabata hopi cla y consistente den su oferta na e unit managers y ta cuestiona e insistencia di SIMAR mirando cu loke nan ta pidi Minister ta implica cu lo mester bypass consehonan legal y formal di e departamentonan y asina dobla tur ley y regla existente. Minister ta indica di ta hopi straña cu e posicion aki mirando cu for di September 2015 tin un oferta riba mesa pa loke ta ahustacion di salario y compensacion di e unit managers y a splica SIMAR y unit managers hopi cla cu esaki ta un oferta final conforme tur ley y regla.
A base di e oferta aki tabatin varios corespondencia entre e mandatario y SIMAR, unda cu a duna informacion adicional riba e oferta y a hasta specifica e implicacion di e oferta riba cada un di e 9 unit managers. Minister Hooyboer-Winklaar a ricibi confirmacion for di SIMAR na November 2015 cu e unit managers ta acepta un parti di e oferta, pero no ta di acuerdo cu loke a wordo ofreci entre otro na gratificacion. E mandatario a informa sindicato SIMAR y e unit managers na tres ocasion na un manera hopi cla cu e oferta cu ta riba mesa ta uno final conforme ley y regla.
Locual a ofrece e unit managers ta un toelage y un gratificacion cu caracter retroactivo. Cu e oferta final aki y cu aceptacion di e unit managers cu un parti di e oferta e asunto aki ta wordo considera "finished business" pa parti di Gobierno. SIMAR y e unit managers a informa Minister cu lo evalua ki paso nan lo tuma pa e parti di e oferta di cual nan no ta di acuerdo cun'e y aki ta unda cu a tuma e paso pa tene un accion na januari ultimo.
Minister Hooyboer-Winklaar ta indica cu ta e derecho di e unit managers pa protesta y busca sosten, pero ta lamenta e stapnan aki mirando cu tin un oferta final riba mesa conforme ley y regla y cu esaki a wordo comunica na varios ocasion na e sindicato y na e unit managers. Minister ta enfatisa cu tur partido tin nan derecho y obligacion y sa cu SIMAR tambe ta consciente di esaki. Manera menciona e oferta na e unit managers ta riba mesa di September 2015 unda cu a base di esaki tabata tin hopi corespondencia entre e partidonan y un aceptacion di parti di e unit managers pa un parti di e oferta.



Minister Hooyboer-Winklaar ta menciona cu den caso cu SIMAR y unit managers ta insisti di no ta di acuerdo cu un parti di e oferta final cu a wordo presenta e ora nan por opta pa bay Hues, pero e mandatario ta indica cu no ta hay'e un decision responsabel pa keda tene accion na scol y sigui lobby pa mas placa mientras cu e oferta final a keda presenta.
Den un ultimo carta dirigi na SIMAR dia 19 di februari a bolbe informa SIMAR di e posicion di Minister. Mientrastanto e opdracht a wordo duna na e departamentonan competente pa haci e preparacionnan necesario pa por ehecuta parti di e oferta cu a keda acepta door di SIMAR y e unit managers.
Minister Hooyboer-Winklaar ta lamenta cu e situacion aki ta kita atencion for di e trabou primario na beneficio di e studiantenan y personal. Mientras tanto e directie di EPI hunto cu e unit managers a sinta cu e representantenan di Ministerio di Enseñansa, KPMG y e compania Balance di Curacao cu ta guiando e proceso di implementacion di functiehuis nobo pa e sector di enseñansa na Aruba pa asina asisti EPI den e evaluacion obhetivo di e funcion di unit manager na Colegio EPI.
Minister Hooyboer-Winklaar ta convenci cu e proceso aki cu guia di profesionalnan externo lo contribui na un structura mas transparente y balansa pa e instituto importante aki y na un solucion structural pa loke ta e posicion di e unit managers. ❑

Eric Martijn:

Aeropuerto ta sostene CEA den curso di "Security Awareness"

ORANJESTAD- Pa Aeropuerto, e ta un reto. E meta ta pa cumpli cu reglanan di TSA y ICAO, cu ta rekeri e parti di "safety" y "security", pero tambe un parti hopi grandi pa e aerolineanan.

Pasobra si no tin e proceso aki implementa, ningun aerolinea no ta baha na Aruba pasobra no nos ta cumpli. Pa Cuerpo Especial Arubiano ta mesun cos. E trabao di nan haci ta mesun importante. Cuida cas di Gobernador, KIA, Corte, Oficina di Gobernacion, Warda di Polis, etc., cu ta rekeri pa haci e funcion manera debe ser. E parti di siguridad no ta termina. E ta un proceso cu ta keda avansa.
Separa di entrenamento, Aeropuerto ta dispuesto pa duna CEA un man den control. Ta evaluando con por cuminsa, pa medio di un instructor, duna les y tambe bay riba veld. Duna les ta un cos, pero bay riba veld ta otro. Loke ta educa e miembronan di siguridad di CEA, si en berdad den practica e ta bay bon. Esey ta e siguiente paso cu tin cu tuma awor, pues no pa duna training so.
Ta evalua pa hiba e instructornan algun dia den KIA pa



sinta analisa e proceso, locual cu ta duna, pa verifica si ta mesun sistema aplicabel por ehempel na Aeropuerto of otro luganan di riesgo. Lo ta bon pa haci un tipo di control y hunto analisa kico ta e cosnan cu lo por aporta mas na e empleadonan di CEA.❑

SIMAR:

Negligencia di Minister Hooyboer-Winklaar, a pone SIMAR acudi na Minister Presidente Eman

Ta di lamenta cu Minister Hooyboer-Winklaar keto bay no ta compronde ta kico e asina yama "Unfinished Business" pa loke ta e caso di Unit Managernan di EPI ta encera.

Mas aun ta di lamenta cu ta tilda SIMAR y managernan di ta busca atencion y publicidad, mientras cu ta nan derecho ta ser busca. Segun directiva di SIMAR, e mal comprension aki ta pa e simpel motibo cu e Minister a prefera di scoge pa no atende e asunto na mesa.
For di su declaracion di diamars ultimo por constata un biaha mas cu Minister Hooyboer-Winklaar no tin informacion corecto di tur loke e peticion di Unit Managernan di EPI ta encera.

SIMAR ta di acuerdo cu Minister Hooyboer-Winklaar no por traspasa conseho di instancianan concerni, pero si ta kere cu banda di basa riba regla y ley, e Minister mester basa riba tarea di e managernan, responsabilidad cu nan ta carga y riba e trabou eherce pa dos persona en bes di tres desde aña 2005. Es decir cu pa 11 aña consecutivo, pa motibo di cambionan di structura di EPI. En espera di ahustacion riba cual apenas na januari a cuminsa traha, e managernan ta pendiente pa ricibi pago pa nan trabou, incluyendo "overtime" di e añanan menciona.

E parti aki, cu ta inclui gratificacion y "toelage" cu nunca e managernan a ricibi y no a ser negosha completamente, ta loke ta ser yama "Unfinished business". Directiva ta di opinion cu no por crea precedente, ya cu e managernan tin MB di enseñansa y tin tarea y responsabilidad cu otro ambtenaar no tin.

Pa loke ta e oferta di Minister di 6 luna pasa, e managernan a acepta un parti, cual ta ahustacion di nan salario y a pidi splicacion di cifranan, cu te awe SIMAR no a ricibi. Tampoco a papia mas tocante di e pago di esaki. Manera Minister mes ta menciona, e parti di gratificacion y "toelage" no a ser acepta, pa cual a haci peticion na final di october pa bini bek na mesa. Esaki te cu awe no a tuma luga.

Mester remarca, contrario na Minister su expresion cu SIMAR y managernan ta "lobby" pa mas placa, cu no ta un limosna ni un fabor ta ser pidi, ni ta trata di convence ningun mandatario pa cambia di opinion, sino cu e managernan ta exigiendo nan derecho pa trabounan eherce pa 11aña y cual ainda nan ta cargando sin opta pa tacha e proceso di enseñansa. Articulo 25 di LMA ta referi na un toelage di 10% te cu 25 %, cual un cabesante responsabel pa maneha un scol primario di 3 klas, 90 alumno, 3 maestro y un werkster (merecidamente y hasta mester ta mas) ta ricibi, mientras ta nenga e Manager di EPI cu ta responsabel pa maneha un scol cu 30 docente y 400 studiante e "toelage" aki. Esaki ta un ehempel den enseñansa, fundeshi di nos pais. SIMAR no ta ni menciona ehempel di ambtenaarnan pafo di enseñansa, cu menos responsabilidad cu si ta gosa di 10% of hasta 25% di "toelage".

Pa loke ta e "organogram" apenas na januari a cuminsa traha riba esaki. E tarea di e managernan no tabata ni existi, pues atrobe ta trata di "futuro" di e managernan, cu por cierto ainda ta un misterio, otro punto cu SIMAR kier a trata cu e Minister. Esaki ta parti di e trabounan di implementacion di restructuracion di salario di cual SIMAR ta formando parti.

Pa termina SIMAR kier remarca riba algun comentario di Minister Hooyboer- Winklaar.
Cu a reuni y a coopera cu SIMAR acordando pa mas ora pa trabou sindical no tin nada di haci cu e posicion huridico y derechonan di managernan di EPI. Tocante e comentario cu Minister Hooyboer-Winklaar a bruha den cronologia kisas Minister a tuma personal, pero na ningun momento a ser treci dilanti cu tono,ni den forma di un insulto. Loke ta referi na dje ta cu pa cu tratamento di e caso di EPI no ta asina cu a tuma "varios luna y reunion" pa cu e asunto aki. Den un luna di tempo y sin a sinta ningun biaha personalmente cu SIMAR y e managernan, Minister a duna su oferta final.

Minister ta comenta cu no ta responsabel pa "keda tene accion na scol", mientras cu e unico accion cu a tuma luga tabata di a pone trabou abou pa 30 minuut. Es mas: e managernan a keda scoge pa no stroba e proceso di enseñansa cargando responsabilidad y keda eherce trabou di mas persona.

SIMAR no a acerca Minister Presidente Eman pa pone presion pa Minister Hooyboer-Winklaar cambia su decision, manera e ta declara. SIMAR a haci peticion desde fin di october pa medio di 4 carta, incluso pa medio di a acerca Sr. AnselmoPontilius sin exito algun pa sinta manera adulto na mesa, pero no a ricibi contesta ni reaccion algun.

Pues no a keda SIMAR nada mas cu acerca su superior cu e simpel meta pa haya un cita pa sinta na mesa, cu por cierto Minister a honra manera cu el a declara di lo a haci, cu un invitacion pa reuni otro siman.

SIMAR ta kere den dialogo prome cu core lanta caso, cual por ser haci, pero kier evita esaki pa caba cu e incertidumbre di 11aña bieu sin cu e tuma mas aña, cu no ta na bienestar di ningun partido liga na EPI. ❑

Secretario di Simar, Maroushka Cornelie

"Simar ni a perde forsa ni a perde miembro"



ORANJESTAD – Secretario di Simar, Maroushka Cornelie a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente tin hobennan cu a caba drenta den tereno di enseñansa y cu ta hopi dificil pa yega na nan sindicalmente pa nan compronde e importancia di nan sindicato.

"Manera nos ta bisa varios biaha, e muchanan ta drenta y nan ta haya tur cos cla caba. Nan no tin cos pa lucha pe. E ta asina facil!", el a bisa.
E ta kere cu esaki ta un factor cu e docentenan jong no ta haya e importancia pa sostene sindicato pa por keda "mantene loke nos a gana y loke nos grandinan a gana pa nos".
E ta considera cu ta importante pa fortalece e sindicato, ya cu semper ta existi e riesgo y posibilidad di perde loke a wordo gana.
Tambe tin hopi biaha cu tin caso cu ta bin dilanti caminda docentenan hoben ta haya nan mes den problema pa motibo cu nan no ta conoce ley y nan derechonan. Tin di nan cu e ora ey ta busca ayudo di sindicato cu den echo ta laat.
Simar a bin conoce un proceso di transformacion y actualmente ta existi un interes pa recluta miembronan nobo.
Pa loke ta cifra di miembronan di Simar compara cu antes tempo cu Siman a lanta, e no por contesta ya cu e no tin e cifra ey. Loke el a bisa si ta cu durante e ultimo 9 aña cu e mes ta forma parti di Simar, e cantidad di miembro ta fluctua y e ta den balans y nan no ta perdiendo cantidad di miembro, segun Cornelie.
"Mi no por bisa niun rato so cu Simar ni a perde forsa ni a perde miembro", segun secretaria di Simar.
"Bo ta haya cu algun ta bay y algun ta bin", el a declara na Bon Dia Aruba. Tambe tin hopi miembro cu ta bira pensionado cu den nan caso ta keda miembro di Simar pero no ta contribui financieramente mas. E ta haya cu esun cu ta sali no ta hopi. Hopi biaha cu respet nan ta puntra esun cu ta bay retira si tin motibo cu e directiva di e sindicato mag di sa ya sea cu tin di haber cu e maneho, etc.. Pero hopi biaha nan ta constata cu ta hendenan cu ta mal informa y cu no ta busca pa sa cerca e directiva mes, kico tur Simar ta haci, kico ta nan trabou sindical y kico diariamente nan ta haya confronta cun'e. E ta bisa cu nan ta informacion reserva cu no necesariamente nan tin cu bin publicamente cu nan.
Cornelie a relata cu nan tin hopi caso individual cu diariamente nan tin cu atende, ya cu pa siman por lo menos ta drenta un caso di un trahado den enseñansa cu ta confronta cualkier problema cu tin di haber cu nan posicion huridico. Nan ta poniendo hopi atencion riba e tipo di asunto aki, y tambe problema en general. P'esey como secretario di Simar e ta haci un yamada na e docentenan cu ainda no a bira miembro di Simar pa no warda te ora cu nan ta confronta algun problema pa nan core bira miembro di e sindicato. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

PDVSA Y CITGO den mas problema

Produccion den decadencia y problema di corupcion

E posibel partnernan di gobierno di Aruba pa e reapertura di e refineria tin nan man yen cu otro problema urgente. PDVSA ta enfrentando problema grandi tecnico tanto den refineria como den su puerto mas importante di exportacion di crudo, causa pa falta di mantenemento di ekipo. Esaki na su turno ta producto di escasez di capital pa mantene su instalacionnan na orden. Na su turno e falta di capital a ser causa pa e fondonan cu estado Venezolano ta sacando for di e compania pa uza pa otro meta, manera su programa di importacion di producto basico, ya cu e pais su produccion interno a collapse. Exportacion di crudo y producto petrolero ta representa mas di 95% di exportacion total.

Actualmente PDVSA ta hayando problema den su refinerianan na Punta Cardón y Amuay, unda tin varios unidad di refinamento fuera di operacion. A bin acerca den e ultimo simannan problema den su puerto principal di exportacion di crudo na Jose, estado Anzoátegui, unda solamente cuatro di e 11 tubo di carga/descarga ta funcionando. E problemanan a ocasiona un aglomeracion grandi di tanker cu ta warda pa tuma carga. Di otro banda, Jose ta sirbi tambe como puerto di entrada pa crudo y otro producto petrolero manera nafta cu Venezuela ta importando pa mescla cu e crudo ultra pisa di Orinoco. Sin e importacion aki tin stancamento den mehoracion di e crudo di Orinoco, loke awor caba ta e parti mayor di exportacion di crudo. E problemanan cu carga/descarga na Jose ta parce igual na esun causa na fin di 2015, tempo cu PDVSA no por a cumpli cu varios pago adelanta di crudo y producto petrolero importa, impediendo nan entrada. Parti di e crudo destina pa drenta Venezuela a ser desvia pa St. Eustatius y Curaçao unda PDVSA ta huur capacidad di almacenahe.

Mientras PDVSA tabata cumpra crudo for di diferente pais, entre otro Algeria, Nigeria y Rusia, awor cu a habri e posibilidad di cumpra crudo liviano Mericano (WTI: West Texas Intermediate) despues cu a termina e prohibicion di exportacion di crudo produci na Merca, a cuminsa e aña aki cu importacion di crudo di Merca. Citgo, subsidiario di PDVSA na Merca, a inicia cu algun cargamento di crudo cu a bay pa refineria Isla na Curaçao, cu PDVSA ta lease di e compania estatal propietario di e refineria aki. Tambe PDVSA ta cumprando crudo Mericano for di PetroChina, segun informacion di agencia Reuters.

E problemanan describi ta ocasiona cu e situacion financiero di PDVSA no ta mehorando, aumentando su dependencia riba loke Citgo por aporta na e empresa madre den forma di dividendo. Mientras tanto, ambos empresa ta pasando den un mal momento pa loke ta publicidad, despues cu tres funcionario di PDVSA a declara culpabel di acepta soborno den diferente forma di Roberto Rincón y su amigo Abraham Shiera, pa otorga na companianan di e dos personanan aki contract luhoso na prijs exagera pa entrega di material y ekipo na e empresa estatal Venezolano. Abraham Shiera tambe a declara culpabel diamars 22 di maart, lagando como unico persona den e caso grandi di soborno y labamento di placa cu mester enfrenta hues ainda José Roberto Rincón mes, cu te na e momento aki ta mantene su posicion di inocencia. Cu tur e otro protagonistanan den e caso aki admitiendo culpabilidad, e asunto ta mustra bastante scur pa Rincón, cu lo ta den corte dia 25 di april proximo.

Cu e situacion tenso aki pa e companianan envolvi den negociacion cu gobierno di Aruba tocante reapertura di e refineria na Aruba, ta comprendibel cu lo no ta facil pa drenta un convenio cu consecuencia financiero grandi, mientras cu e atencion lo mester bay na e problemanan cu tin pa mantene e operacionnan actual bao control, cu ta e 'life line' di e pais.

Fuera di esey, PDVSA, y gobierno di Venezuela, ta enfrentando un reto grandi mas laat den e aña aki, ora cu e compania estatal mester cumpli, of refinancia un total di $ 5000 miyon na prestamo den bono. Tambe tin rapport cu ta referi na e dificultad creciente pa PDVSA saca mas recurso for di Citgo na e momento aki, mirando e situacion crea caba pa e pakete di $2.8 Biyon di debe den bono cu a crea aña pasa. E maniobra aki a lanta preocupacion severo pa loke ta Citgo su profiel di credito, ligando esey na e status di credito di PDVSA, dificultando posibel fiamento pa ambos den futuro. Esaki ta tira un luz scur riba posibel prestamo pa rehabilita e refineria na Aruba, ya cu loke PDVSA por obtene actualmente, ta bay pa cubri necesidad den importacion di crudo liviano y producto petrolero cu no por produci den e pais mes.

E situacion aki ta lanta e pregunta si esaki ta e momento propicio pa yega na un deal pa cu e refineria di Valero, mientras na otro banda di e mesa tin dos compania cu ta entre esnan mas cuestiona den e ambito financiero internacional.

Departamento di Salud Publico a emiti alerta:

Hende muhenan na estado mester ta mas alerta pa Zika

ORANJESTAD- Departamento di Salud Publico recientemente a emiti un alerta nobo pa dokternan di cas riba nos isla, relaciona cu cifranan actualisa di e enfermedad Zika. Te cu dia 14 di maart ultimo, Departamento di Salud Publico ta raporta un total di 17 caso confirma di Zika di cual 11 ta transmision local.

E comite di International Health Regulations IHR, a hisa e "surveillance" pa cu Zika y a adapta e consehonan emiti anteriormente. Den esaki a actualisa e conseho pa biahe pa señoranan na estado, den cual ta conseha nan pa NO biaha pa paisnan unda tin casonan di Zika. Tambe ta conseha damanan na estado pa evita pa wordo pica dor di sangura, pues pa tuma e medidanan necesario. A subi e medidanan debi cu e indicacionnan pa cu e enfermedad di microcefalie pa babynan ta mas evidente, pues mester evita mas cu por pa e futuro mamanan haya pica di sangura Aedes aegypti.

Di otro banda e pareha di damanan na estado cu biaha pa paisnan unda tin casonan di Zika mester sigura practicanan sexual den forma sigur. Expertonan medico ta hasta conseha pa practica abstencion.

Ta bon pa menciona cu e indice di vector Aedes aegypti na Aruba ta keda abou, por lo menos bou di e standard impone pa PAHO. Esaki debi na menos criadero, cual factor ta beneficioso pa e resultado den menos actividad di



Zika riba nos isla. Asina mes GKMB ta teniendo un accion di "Swipe"pa henter Aruba, den un esfuerso pa fumiga y elimina e sanguranan. Ya a spuit na Oranjestad y Noord caba.

DESPA a habri un "hotline" pa contesta cualkier yamada tocante Zika na number 5975000 durante 24 ora pa dia.

E protocol pa maneho di Zika den caso di damanan na estado ta den ehecucion, aunke constantemente bou revision debi na cu circunstancianan ta sigui cambia. E sintomanan di e enfermedad ta hopi leve, ta e dokternan mester check bon. E testnan cu tin disponibel awor ta dura entre 5 pa 7 dia pa duna un resultado. Ta importante realisa cu e sintomanan ta asina leve, cu casi no ta nota esey. Corda cu. Di cada 10 pashent infecta cu Zika, ta solamente 2 di nan ta sinti e sintomanan, pues ta bira malo. Pues un persona cu tin sintomanan manera conhuntivitis(wowotis), rash, keintura, sigur lo alerta dokternan pa por distingui si ta un "rash" of si ta Zika.

E mensahe principal ta keda sinembargo pa elimina tur criadero of posibel criadero. Sin criadero no tin sangura y si no tin sangura no tin Zika, Dengue ni Chikungunya!❑

Camara di Comercio y Industria Aruba:

Public – Private – Partnership (PPP) na Aruba (part III)

ORANJESTAD – Den dos articulo anterior, Camara di Comercio y Industria (KvK) a trece un analisis extenso di e fenomeno 'Public Private Partnership' (PPP), unda a haci un comparacion di e experiencianan entre region di Caribe, Europa y Aruba.



Den e ultimo articulo aki nos ta resumi nos conclusionnan pa loke ta e situacion na Aruba, incluyendo nos recomendacionnan pa futuro.

Den e caso di Aruba no ta yega na tanto conclusion negativo riba e puntonan riba cual a evalua y cu ta señala como crucial pa exito di un proyecto PPP. Sin embargo tin varios punto unda nos ta yega na e conclusion cu den e experiencia na Aruba ta tempran pa por tin e informacion disponibel pa por duna un opinion funda. Esey ta e caso por ehemplo cu e aspecto di suficiente experticio, tanto riba tereno tecnico como huridico di banda di gobernacion, pa por iguala e partner priva y duna suficiente contra peso den e proceso.

E problema mayor señala ta e corelacion entre magnitud di e total di inversion den PPP, compara cu e tamaño di economia y tamaño di gobernacion. Lamentablemente den e material analisa te awor no a topa cu evaluacion di hustamente e aspecto aki, cu sin embargo ta resulta importante.

Sinembargo, pa por haci un comparacion nos ta tuma e caso di Turkia, menciona den e analisis di EIB como un di paisnan cu mas a implementa proyecto PPP. Turkia a yega na un suma total di inversion di € 12,5 biyon te cu 2009, pa un pais di 76 miyon di habitante y un GDP di mas o menos € 600 biyon. Aruba tin menos di 110.000 habitante y tin por lo menos un suma di € 450 miyon na inversion comprometi, loke ta bay significa un peso di alrededor di 80 – 90 miyon pa aña riba presupuesto di gobierno pa un periodo cu ta varia rond di 20 aña. Per capita esaki ta un peso hopi grandi cu Aruba ta asumi como responsabilidad financiero, compara cu e otro paisnan evalua.

Tambe mester tuma na cuenta e situacion financiero general di gobernacion. Por ehemplo e peso di e prestamonan di bono y otro debe, cu ta rekeri un suma di alrededor di 210 miyon pa aña na interes so.

Den e caso di e PPPnan e suma anual ta encera pago di capital y interes. Esaki ta significa hunto un suma di alrededor di Afl. 300 miyon di pago anual, riba un GDP cu awor ta acercando e nivel di Afl. 5000 miyon, cu un presupuesto gubernamental di Afl. 1350 miyon y entrada fiho bao di e nivel ey.

Den e estudionan haya no ta trata realmente di caso di pais asina chikito manera Aruba, cu excepcion di e islanan den Eastern Caribbean. Esaki lo mester ta un punto di atencion mayor di analisis den futuro: ki ora un pais - di e tamaño di Aruba - ta yega na su maximo di capacidad den absorbe proyecto PPP, y otro proyecto di responsabilidad publico cu tin consecuencia pa caha publico?

Otro discusion relaciona cu esaki ta cu e pagonan pa e proyectonan PPP ta reemplasa realmente e parti di presupuesto cu normalmente ta uza pa inversion. CAft ta constata por ehemplo cu inversion den presupuesto a baha te na 1% loke nan no ta considera un nivel aceptabel pa un pais. Pero talbes nos no mester mira e asunto asina, ya cu e proyectonan via PPP ta cay pafo di e mira directo di presupuesto, unda solamente e pagonan anual pa e proyectonan PPP ta aparece riba presupuesto, y no e total di e debe como debe publico directo. Si ta desea di tin un bista mas realistico di e inversionnan cu e pais ta haci, lo mester considera separa e suma cu ta inversion inicial for di pago di interes y pago pa mantenemento. E ora tin un miho bista riba loke realmente e partner publico ta inverti. Esaki lamentablemente no ta yuda resolve e problema cu un parti substancial di inversion, y di finanzas publico riba su mes, no ta cay mas bao di escrutinio di parlamento.

Recomendacion

Como recomendacion por propone lo siguiente:

- Propone un analisis y evaluacion completo di tur proyecto PPP actualmente den proceso di ehecucion of conclui caba. E estudio aki lo por inclui tambe e necesidad of no di desaroya e capacidadnan specifico pa cu PPP, den termino di experticio tecnico y huridico, formacion di unidad experto dedica na PPP, etc.;
- Propone mas transparencia den publicidad alrededor di e proyectonan. Te awor e enfasis cu ta mira ta riba e aspecto di propaganda pa e proyectonan, pero no ta duna tanto detaye tecnico y financiero. Tambe transparencia den responsabilisacion posterior eventualmente via control parlamentario;
- Den e evaluacion ta recomenda inclui e pregunta kico ta e 'capacidad di carga' di un pais di e tamaño di Aruba, mirando su situacion pa loke ta GDP, presupuesto gubernamental, y tamaño di e compromisonan financiero di PPP y di otro inversion publico. Posiblemente trata na yega na datonan di otro pais den situacion comparabel cu Aruba, pa loke ta tamaño y tipo di economia.❑



Liliana Rasmijn, KPA:

''Fin di siman di Semana Santa tabata basta turbulento''

ORANJESTAD – Vocero di Cuerpo Policial Liliana Rasmijn ta conta Bon Dia Aruba cu e fin di siman cu a pasa tabata relativamente keto den e areanan di campamento, sinembargo, riba caya tabata tin varios caso di accidente y atraco cu a tuma luga casi tras di otro.



Atraco

Diadomingo anochi alrededor di 8:30pm, a drenta informacion na Polis cu 2 hende homber a atraca na Ying Ping Mini Market unda antes tabata 7/11 na San Barbola. Nan tabata bisti na preto,nan tabata papia spaño, nan tabata bon arma anto ningun di dos tabata tin nan cara tapa.

Nan a bay cu casi 1200 Florin y tambe carchinan di telefon. Net un rato despues alrededor di 8:45,un otro yamada a drenta cerca Polis cu tabata tin un otro atraco tumando luga na Cacique Store na Macuarima. Akinan 2 hende homber a baha bisti na blauw, tambe arma y nan a bay cu mas o menos 400 Florin y un caha di chuculati. Nan a subi den un auto blanco y bay den direccion di Urataca.

Segun declaracion di Sra. Rasmijn, no tin ningun indicacion ainda cu e 2 casonan aki ta conecta cu otro pa motibo cu esunnan cu a atraca na Ying Ping Mini Market a scapa na pia y e otro 2 persona cu a atraca Cacique tabata tin un auto. E 2 casonan aki a casi pasa simultaneamente y na Cacique Store no tin camara. Sra. Rasmijn kier recorda comunidad atrobe cu si a mira algo of kier duna polis algun tip pa por fabor yama e number 11141 pa laga informacion atras den forma anonimo.

Futuro maestra di scol ta fayece na Noord

Un otro caso hopi lamentabel a tuma luga diadomingo mainta, a drenta informacion via 911 alrededor di 6or un homber ta spierta na su cas y a mira cu su pareha no tabata mustra bon. Ambulance a yega e sitio y a yama polis despues pa bin asisti pa motibo cu tabata tin dificultad pa traha cu e persona. Nan tabata purba reanima e persona pero e no tabata reacciona. No por a haci nada mas pa e mucha muhe di 22 aña y Dr. Mungra a constata morto 6.34 di mainta. Segun Sra. Rasmijn e curpa a wordo laga liber pasobra no tin ningun indicacion cu un crimen a tuma luga. Tin indicacion cu su curason a para pero nunca e mucha a keha di a sinti algo malo di salud ni tampoco e tabata tin problema serio di salud. E tabata un studiante y tabata casi cla pa cuminsa un carera manera maestra di scol. Tin hopi storia circulando segun Sra. Rasmijn cu ta totalmente falso pa motibo cu no a haya nada cu por indica cu e mucha tabata bao di influencia di un of otro substancia. E famia tin e opcion pa haci un autopsia pa saca afo ta kico exactamente a pasa cu ne.

Prome morto den trafico pa aña 2016

Pa locual ta accidente, e fin di siman aki tabata tin varios accidente rond di e isla te cu Aruba a conoce su prome morto den trafico. Aldrich Geomar Trimon, 33, tabata envolvi den un accidente di trafico un siman anterior, cual tabata riba 19 di Maart, cu su motorcycle cu a pega den un auto pariba di e rotonde di Paradera. E tabata den hospital pa algun dia pero su situacion a sigui grave pa motibo cu e tabata tin trauma paden di su curpa anto e la bay den un coma, a purba di haci operacion riba dje pero no por a haci nada. Diasabra ultimo, alrededor di 10:10 di mainta Dr.Ramos a constata morto.

Un otro accidente cu a pasa di un auto cu a bolter riba e caminda di Sasaki dilanti House Of Cheng a laga un persona basta herida cu hopi sla na su pecho pero e no a keda den hospital. Su declaracion ta cu un auto a cer'e riba caminda di Sasaki anto esaki a pone cu e la perde control. Hopi accidente a tuma luga caminda varios tabata pa motibo di velocidad halto, coriendo auto bao influencia y papiamento riba telefon. Tabata un fin di siman basta druk pero segun Sra. Rasmijn, Polis tabata bon prepara no solamente pa temporada di Semana Santa y campamento, pero pa locual ta pafo di campamento tambe manera control riba lama y mas.❑

Universidad di Aruba:

Informacion tocante " collegegeld" di e aña academico 2016-2017

Universidad di Aruba ta informa cu collegegeld pa e aña academico nobo, cu ta cuminsa na augustus 2016 lo ta Afl. 2500.00 pa e Bachelor, Afl. 3000.00 pa e Master y Afl. 4500.00 pa e MBA.

Tur studiante cu no tin paspoort Hulandes ta wordo considera manera un studiante internacional y den e caso ey tin un otro tarifa. Pa mas informacion encuanto e tarifa internacional por tuma contacto cu nos administracion di studiante (osa@ua.aw).

Collegegeld di estudio nobo: Academic foundation year

Manera ta conoci e aña academico 2016-2017, Universidad lo ofrece un programa nobo esta "Academic Foundation Year". E programa aki lo ofrece alumnonan cu caba un scol secundario HAVO of VWO of MBO y ta preparando pa cuminsa un estudio superior (HBO of Universidad) diferente materia y orientacion riba loke ta spera nan na un instituto academico. E collegegeld tambe lo ta Afl. 2500.00.

Areglo di pago

Nos ta invita pueblo en general pa atende nos anochi di informacion cu lo ta diahuebs anochi, 7 di april 2016 y lo cuminsa pa 18:00. Lo tin mas informacion tocante e areglo di pago cu nos ta ofrece pa cu collegegeld.

Registracion2016-2017

Universidad di Aruba ta invita tur esunnan interesa den estudionan na nivel "Bachelor" y "Master" pa pasa registra na tempo. E periodo pa registracion ta habri dia 15 di mei 2016 te cu 15 di juli 2016. Tur registracion mester bay via nos website: www.ua.aw. Cuminsando dia 15 di mei, 2016 e link pa registra lo ta poni riba nos website. Despues di 15di juli 2016 lo por registra ainda pero e studiante lo mester paga un suma extra.

Futuro studiantenan ta haya tur informacion referiendo e diferente estudionan y rekisitonan di admision riba nos website www.ua.aw. Pa mas informacion tocante e bida di studiante y actividadnan lo por "like"nos Facebook pagina of por haya informacion tambe ariba #UAchieve.

Prestamo di Aruba pa studia na Universidad di Aruba

Manera menciona nos lo tin un dia pa tur futuro studiante y nan mayor dia 7 di april proximo. Pa e dia
ey nos lo tin representante nan di Departamento di Enseñansa sector financiamento di estudio pa duna informacion tocante Prestamo di Aruba pa Universidad di Aruba entre 18:00-20:00

Pa mas informacion of pregunta over di registracion, rekisitonan y otro informacion general, por tuma contacto cu Office of Student Affairs (OSA) na telefon 5262255/56/57 of via di e-mail osa@ua.aw.❑

Riba sospecha cu tin epidemia di e virus "Norwalk"

Gobierno a nenga e barco Riviera pa drenta nos waf

ORANJESTAD- Diahuebs santo Gobierno di Aruba a rechasa entrada di e barco Riviera di e compania Royal Caribbean Cruise Ltd. E motibo di e decision aki ta debi na varios aspecto, cu tin di haber cu salud publico.

Ayera a informa Departamento di Salud Publico di Aruba cu tin 44 pasahero abordo cu ta malo, sospecha di ta sufri di "Gastroenteritis". Den menos di 24 ora e cantidad aki a aumenta te cu 56 pasahero, incluyendo 1 miembro di tripulacion. Cu esaki ta mustra cu tin un epidemia abordo y cu a hasta afecta e miembronan di tripulacion.

Pa awe ora cu e barco tabata yegando nos isla, ya e cantidad di pasaheronan infecta a subi na 64 caso! Ta tene cuenta cu tin un problema structural riba e mesun crucero aki pasobra esaki ta di 5 epidemia riba e crucero aki den e ultimo aña. E ultimo tabata luna pasa ainda den cual 127 hende a bira malo, di cual 124 pasahero y 3 tripulante.

E informacion cu a yega na Departamento di Salud Publico ta indica cu e edad promedio di e pasaheronan abordo ta 71 aña, hincando e pashentnan den un grupo di riesgo debi na nan edad y condicion. E pasaheronan infecta ta experenciando 20 episodio di diarea den 24 ora di tempo, cu riba su mes ta causa deshidratacion.

Cu e realidad aki riba mesa, Departamento di Salud Publico a atende e reto aki tanto cu Minister di Salud Publico como tambe cu Minister Presidente di nos pais, splicando cu na Aruba nos no tin e capacidad humano pa monitor tanto pashent malo pareu asina. Tambe ta tene cuenta cu nos Hospital no tin e capacidad pa atende e cantidad di pashentnan deshidrata.

Te ainda no ta confirma kico ta e enfermedad cu e pasaheronan ta infecta cun'e, pero ta haciendo testnan cu ta mustra cu lo por ta "Norwalk Virus".

Cu tur e retonan ey y cu e realidad di e situacion di salud cu Aruba por carga na e momento aki, y di acuerdo cu areglonan internacional, a dicidi di nenga entrada di e crucero aki y conseha nan pa regresa Miami pa eynan atende e pasaheronan y sanea e barco tambe.❑



Pickup ta cay den buraco pazuid di Ex Winston Veld

SANTA CRUZ – Diadomingo anochi despues di 11'or, un auto lo a cay den buraco pa zuid di ex Winston Veld. Na yegada di Polis, nan no por a saca e chauffeur di den e auto y nan a pidi pa auto cu ekipo special bin duna un man. Mes ora dos unidad di brandweer ta yega na e sitio y ta cuminsa na yuda e chauffeur sali. Ora cu nan a logra saca e chauffeur di su auto, el a wordo transporta pa hospital.No ta conoci pakico e chauffeur a bay cay den e buraco.





Atraca arma ariba Ying Ping Minimarket

ORANJESTAD – Diadomingo anochi den careda di 8'or y 45 un atraco arma a tuma luga na e Minimarket situa panort di rotonde di Dadelstraat, unda antes Seven Eleven tabata.



Dos homber arma a drenta e luga y tabata grita atraco varios biaha. Segun un cliente, un di e atracadonan a forsa su persona pa e habri su cartera y el a hinca man den esaki mesora. Ora un di nan a wak su holoshi el a purba di ranca esaki, pero no a logra. No ta conoci si el a logra bay cu placa di e cliente.E otro atracado tabatin cu un arma di candela dirigi den direccion di e señora Chines. El a sali despues di un rato di e supermarket y manera cu e otro atracado, kende tabata menasando e cliente a tuma nota di esey, e tambe a move. Ambos atracado ta papia Spaño. Di e Chines nan a logra bay cu 1200 florin y tambe hopi carchi di telefon. Patruya mes ora a cuminsa busca rond pero sin resultado. Ta wordo papia cu lo por ta trata di e dos atracadonan cu a drenta Piedra Plat Lottery. Atraco team y tambe departamento tecnico a wordo poni na altura.



Atraco na Cacique Minimarket



MACUARIMA – Nueb'or di anochi na rotonde di Dadelstraat, dos atracado hoben ta baha di un auto color blanco y a drenta e Cacique minimarket na Macuarima pa atraca.

Ora cu e tienda tabata cerando e Chines cu no ta papia of compronde papiamento mucho bon a kere cu e dos atracadonan a drenta pa cumpra algo.Nan ta pasa patras di e toonbank y ta pidi pa placa y tambe a rista e saconan di carson di e Chines, despues di haya loke nan kier un di nan a pasa man pa un chuculati y e ora nan a sali bay.

Atraco team a presenta na e sitio. Na e sitio, un testigo a bisa cu el a wak e dos atracadonan baha di un auto color blanco cu a staciona na banda di e luga. E atracadonan no tabata tin nan cara tapa. Segun Vocero Policial suplente sra. Rasmijn, nan a bay cu 400 pa 500 florin.

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 30 maart 2016 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela Savanet 488-A. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri.

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 30 maart 2016 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, Bushiri, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela Caya Ernesto O. Petronia 78-C. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Velocidad halto ta pone auto riba su dak



ORANJESTAD – Diasabra mainta tabata tin un accidente cu un persona herida riba Sasakiweg, poco mas pazuid di ex-House Of Cheng. Polis y ambulance mester a presenta na e sitio.

Algun hende a yuda e chauffeur sali di su auto prome cu Polis y ambulance a yega.

Na yegada, Polis a bin topa cu un auto Mitsubishi cu a bolter den e rooi. Polis a tuma nota cu e chauffeur aki na stuur di e Mitsubishi lo tabata core riba velocidad halto. Ora cu el a bay pasa un auto e lo a dal of touch esaki, cual lo a causa cu el a perde control y bolter den e rooi.

Personal di Cruz Cora, kende tambe tabata cerca di e sitio a yuda Ambulance pa transporta e chauffeur pa Hospital.❑

Chauffeur ta pega soño tras di stuur y ta causa accidente

SANTA CRUZ - Diadomingo madruga tabata tin un accidente, caminda un persona e resulta herida riba e caminda grandi na altura di e crusada banda di ex Drive Inn.

Na e sitio, Polis a tuma nota cu e chauffeur di e Ford Edge preto A43744 cu tabata bayendo pabao a pega soño tras di stuur. Pa motibo di esaki el a bay dal tras di e Hyundai Tucson A23886 cual tabata para na e luznan di trafico.

E chauffeur di e Tucson a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.❑



Atraco arma na Piedra Plat Lottery

PIEDRA PLAT - Diahuebs 8'or y mey di anochi, despues cu Piedra Plat Lottery a cera, tres hende homber a drenta den e luga cu arma.

Segun informacion, un cantidad grandi di placa y joyas a wordo horta y e tres personanan lo tabata papia Spaño.

Unidad policial, atraco team, polis tecnico a wordo pidi na e Piedra Plat y Ambulance tambe a presenta, pa motibo cu e doño di e cas a cuminsa sinti su mes malo. Personal medico di Ambulance a duna asistencia medico na e sitio mes.

E cas ta ekipa cu camara nan di siguridad, cual Polis tin den nan posesion.❑

Conmemoracion na Embahada Belga

DEN HAAG – Diaranson atardi a tuma luga na e Embahada Belga un conmemoracion a consecuencia di e atakenan terorista cu a sucede un dia prome den e capital Bruselas.

Na e ceremonia solem aki tabatin un representacion grandi di tanto Gobierno Hulandes, como tambe presidentenan di Eerste y Tweede Kamer y un cantidad di miembro di cuerpo diplomatico.
Prome Minister Mark Rutte a hiba palabra na e ocasion aki y a sigura cu Hulanda ta para firme cu Belgica den e lucha contra terorismo, enfatisando cu "Amistad y civilisacion semper lo vence odio y violencia."
Despues di e discurso di Premier Rutte e Embahador di Belgica, su excelencia Chris Hoornaert, a yama tur presente personalmente bon bini y a invita nan pa firma e buki di condolencia.
Banda di e representantenan Hulandes di Gobierno, tambe tabata presente representantenan di e otro paisnan den Reino.
Pa Aruba tabata presente directora di Cas di Aruba, Sra. mr. Shandra John, hunto cu Sr. drs. Angelo Tromp. Despues cu Sra. John a haci un ofrenda floral na entrada di e embahada, e delegacion a drenta paden pa firma e registro.

Riba e foto adhunto por mira e momento cu directora John ta skirbiendo su mensahe den e buki di condolencia pa brinda na tur e partnernan.❑

Age Bakker (Cft):

"Cft lo duna Sint Eustatius asistencia pa mehora administracion financiero"

ORANJESTAD – Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) a papia dia 21 di maart cu tur dos diputado di Colegio Ehecutivo di Sint Eustatius y seguidamente cu Conseho Insular.

Durante e bishita a papia principalmente tocante e presupuestonan di 2015 y 2016, y e administracion financiero. "Suministro di informacion tocante e situacion financiero di Sint Eustatius di berdad mester bira miho", asina Presidente Age Bakker ta conclui. Ademas Cft ta di opinion cu, awor cu a nombra e dos gerentenan di proceso pa ataca e problematica administrativo y financiero, pronto mester pone man na obra cu e plan di atake di e administracion financiero.

Situacion financiero

Suministro di informacion tocante ehecucion di e presupuesto y e situacion financiero di Sint Eustatius a laga hopi di desea durante 2015. Di un banda esaki ta haci trabahoso pa Cft por cumpli cabalmente cu su rol di tene supervision, pero di otro banda esaki ta dificulta tambe trabou di tanto Colegio Ehecutivo como di Conseho Insular. Falta di nocion di e situacion financiero tin como consecuencia cu Colegio Ehecutivo no por uza e presupuesto cabalmente como instrumento di guia y ta duna tambe Conseho Insular insuficiente vision pa por ehecuta su rol di organo controlado na un forma adecuado. "Un situacion indeseabel", segun Presidente di Cft. Nocion di e situacion financiero ta di gran importancia y como tal urgentemente Cft a pidi atencion pa esaki. Tambe Presidente Age Bakker a ofrece, na nomber di Cft, pa duna asistencia na e Unidad di Financia di Sint Eustatius pa, caminda ta necesario, duna un impulso cualitativo na e reportahenan y cu esaki contribui parcialmente tambe na mehoramento di e administracion financiero.

Presupuesto di 2015 y di 2016
Pa e aña presupuestario actual Sint Eustatius tin un tarea inmenso. En bista cu den e cuenta anual di 2014 a presenta un deficit di mas di USD 0,3 miyon, y Cft a considera cu lo no por logra compensa esaki na 2015, lo mester compensa e deficit aki den e aña presupuestario actual di 2016. Tambe lo mester compensa casi USD 0,2 miyon, pa motibo di un retiro anterior for di e reservanan general. Un carga considerabel di mas di USD 0,5 miyon, pues. Cft ta debidamente consciente di esaki. Teniendo cuenta cu e cifranan di realisacion preliminar di 2015 ta presenta un surplus, Cft a indica cu por incorpora e posibel resultado positivo aki den e presupuesto di 2016. Di e forma aki ta reduci e carga di compensacion. Cft a pone como condicion cu e resultado positivo aki tambe lo mester sali na cla den e control haci door di accountant, prome cu por incorpora esaki pa medio di un modificacion di presupuesto. Kiermen, cu ta cuestion cu e entidad publico mester laga accountant controla e cuenta anual di 2015 mas pronto posibel.

Administracion financiero

Respecto di e plan di mehoramento di e administracion financiero Cft a haya sa cu entretanto a nombra dos gerente di proceso pa coordina ehecucion di e plan. Durante su bishita anterior Cft a señala caba cu mas pronto posibel lo mester cuminsa diligentemente cu e plan di mehoramento ey. Cft tin tur confiansa cu awor, cu nombramento di tur dos gerente di proceso, lo por cuminsa cu ehecucion di e plan di mehoramento na un forma diligente. Ta claro cu den tal caso colaboracion di tur partido envolvi ta di gran importancia, como tambe ponemento na disposicion di e recursonan financiero rekeri pa esey. Tambe lo mester tin suficiente capacidad di ehecucion disponibel na Sint Eustatius. For di tur dos combersacion cu Cft a tene a sali na cla cu un di e obstaculonan mas grandi ta cu ta fastioso pa yena cierto funcionnan clave. Ta trata, entre otro, di un Hefe di Financia y un Director di Personal y Organisacion. Tambe e Unidad di Financia ta luchando pa basta tempo caba cu problema di capacidad. Pa tal motibo a dicidi di acerca un accountant pa formula e cuenta anual di 2015 pa e entidad publico.

Posicion di likides

Na e momentonan aki ainda e entidad publico no tin suficiente nocion di e posicion di likides. Esaki ta particularmente e caso pa e recursonan cu e ministerionan Hulandes ta pone disponibel pa proyecto specifico, esta e subsidionan special. Den consulta cu Cft a traha riba un solucion pa haya y mantene mas nocion di e grandura di e subsidionan special aki y a habri un cuenta bancario nobo pa esakinan. Banda di esey e entidad publico a declara cu lo haci un analisis di e subsidionan special. Lo incorpora e resultadonan di esaki den e cuenta anual di 2015 y den e prome reportahe di ehecucion di 2016. ❑

Dijendrick Croes batiendo 307 den su prome aña cu Broward College Fort Lauderdale

Dijendrick Croes un hoben kende apenas a cumpli 19 aña recientemente a ricibi den 2015 un scholarship na Broward College na Fort Lauderdale unda desde Augustus 2015 el a incorpora su mes na School y alabes den e ekipo di Baseball Broward.

E scholarship aki a bin despues Broward College su Staff a bin Aruba den October 2014 den un try out organisa pa Ian Harms hunto cu USP. Na Januari 2015 nan a cita Dijendrick pa un siman di training na Fort Lauderdale pa asina por a mir'e mas di acerca. Desde aki Head Coach Ben di Broward College a reuni cu mayornan di Dijendrick mustrando gran interes splicando cu tin algun aspecto den Dijendrick su swing y flexibilidad di su brasanan cu a capta nan atencion masha tanto y a ofrece di inmediato un scholarship. Pa mantene un scholarship



bo mester studia y haal bon punto en combinacion cu entrenamento 6 bes pa siman esta di dialuna pa diasabra di 2:30 PM despues di school pa 530pm. Pues un tarea bastante pisa.
Desde Augustus pa December e ekipo tabata den pleno preparacion y desde Januari 2016 e campeonato oficial a inicia. Un total di 60 wega lo wordo hunga di Januari pa Mei den ful estado di Florida. Tin 5 conferencia den estado Florida. Ekiponan cu termina number 1 y number 2 den conferencia di estado Florida lo enfrenta otro pa disputa pa campeon di Estado Florida.
Campeon di Estado Florida lo topa campeonnan di otro estado den un serie nacional. Campeonato regular ta consisti di 60 wega unda actualmente Broward tin casi 40 wega hunga. Dijendrick Croes sinembargo diasabra ultimo a piki un lansamento di 89 miya y ta conecta un homerun di 340Ft den di 10 inning pa hiba su ekipo na un victoria importante 8-6 contra Indian River State College na Fort Pierce 2 ora leeuw di Fort Lauderdale. Cu e victoria aki Broward ta para solido na Segundo luga den Conference Games y cu tur posibilidad pa pasa entre number 1 y number 2 pa hunga pa Campeon di Florida faltando 20 wega.

Dijendrick Croes su score actual ta : 32 Wega hunga, 101 turno na bate, 31 hit , 7 doblete, 1 triple, 1 homerun, 16 careda empuha, 14 careda anota, 12 base por bola, 11 strike outs, 1 base roba, bon pa un averahe di 307. On base Percentage 402 y Slugging Percentage di 426. Averahe



307 ta na number 2 di su ekipo tras di e Cubano Juan Millan cu ta batiendo di 312. Sigur nos ta desea Dijendrick Croes tur clase di exito den futuro manera su mayornan semper a bis'e traha duro pa logra bo soño pero igual probecha di e oportunidad pa obtene bo grado di eatudio cu ta di vital importancia.

Seleccion Masculino di Aruba Softball Bond avansando den nan preparacion

Seleccion nacional masculino di Aruba Softball Bond avansando den nan preparacion considerablemente. Desde 4 di Januari 2016 pre seleccion di Aruba a inicia cu preparacionnan intensivo pa nan proximo compromiso cual lo tuma luga den luna di mei na Panama.

Despues cu Seleccion di Aruba den aña 2015 a logra medaya di "Plata" den campeonato di ECASC na Bahamas y tambe medaya di "Brons" den campeonato di CONSURSA na Bogota, ASB ta continua cu su plan pa busca clasificacion pa Juegos Centro Americano 2018 cual lo tuma luga na Baranquilla Colombia. Den e proceso aki ASB a haci un compromiso cu e atletanan cu ASB lo traha duro di su banda pa por tin e fondonan disponibel pero e atletanan tambe mester tin e compromiso di disciplina , deseo, dedicacion, determinacion combina cu amor, pasion pa asina hunto por logra algo historico esta clasifica despues di mas di 20 aña pa drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe 2018.
Den e proceso aki e pre seleccion lo keda hunto pa un tempo largo competiendo den campeonatonan importante den region pa por alcansa nan forma maximo. Proximo campeonato ta campeonato di CONSURSA (Sur Americano) unda por cierto 9 pais



a inscribi cual lo tuma luga na Panama. Clasificacion oficial pa Juegos Centro Americano y Del Caribe lo tuma luga na October di 2017 na Republica Dominicana. Pues Aruba tin un plan y awor ta cuestion pa atletanan mantene nan atencion na esaki pa logra e meta. Kisas no ta tur ora ta facil door cu aki of aya algo chikito por stroba un atleta pa keda atento. Mester bisa cu asistencia na training en general promedio ta riba 88% cual ta mustra e seriedad y compromiso di nos atletanan. ASB lo guia e proceso aki ten a final y ohala cu poco bendicion di nos creador nos por logra e meta final.

Endy Croes y Chipen Chirino na timon di comision pa traha regla y politica pa Hall of Fame pa Americas

Desde October 2015 durante Congreso di CONPASA na Oklahoma USA Endy Croes a keda nombra como presidente di un comision di Hall of Fame pa cu ful region di Americas.
Conpasa ta Confederacion Panamericano cu ta dirigi henter Americas. Chipen Chirino tambe a keda eligi den e comision aki hunto cu Pim Fangman di Corsou, Roberto Espinosa di Nicaragua, Nicky Medina di Ecuador y Goddfrey Been di Turks & Caicos. E comision aki tin e tarea pa studia, investiga y skirbi ful un documento di regla y politica con sea un atleta, dirigente, umpire, organisado por bin na remarca pa wordo nomina pa drenta Hall of Fame di Americas. Ora papia di Americas ta referi desde Canada, ful centro America y Caribe te Chile. Honor sigur pa nota cu presidencia y confiansa di algo asina significativo y importante ta wordo poni den man di un dirigente di un isla asina chikito. Durante algun luna a traha riba esaki mediante e-mail y den luna di Februari Pim Fangman di Federacion di Corsou tabata na Aruba pa 3 dia unda a intensifica tur trabou pa por a yega na un producto final. Esaki a wordo circula pa tur miembronan di comision den (2) idioma Ingles y Spaño pa por a ricibi un aprobacion unanime pa e comision. Julio Hellburg a asisti den parti di traduccion. E documento aki a wordo entrega na



Presidente di CONPASA esta Tommy Velasquez di Puerto Rico kende na su turno lo circula pa 31 pais miembro den Americas. Dianan 30 pa 3 di April na Valencia Venezuela lo bay tin un Congreso di Conpasa unda lo eligi miembronan di directiva nobo pero tambe lo presenta e documento final aki pa un aprobacion di sala. Aruba por ta orguyoso di su representantenan trahando cu amor y pasion tanto local pero ocupando puestonan di honor riba plataforma internacional. Un danki sigur na Pim Fangman pa su gran aporte y tur lo demas miembronan di comision pa nan trabou.

Rini Coolen satisfecho cu preparacion di e ekipo nacional di futbol

ORANJESTAD- Coach di federacion Rini Coolen a yega Aruba y cu esaki a cuminsa training y e parti selectivo entre e hungadonan pa asina forma e team cu lo representa pais Aruba tanto den exterior como akinan mes den e weganan contra tanto Antigua y Barbuda y St. Kitts y Nevis. E weganan aki di CFU Gold Cup Qualifying 2017 ta tumando luga dia 23 di maart na Antigua y 26 di maart na Aruba.

Coach Rini Coolen a duna di conoce cu e team ta riba curso y cu e seleccion a ser forma, cu na momento cu e hungadonan di Hulanda a yega y a drenta hunto cu esunnan local, tur cos a bay den bon forma. E biaha aki unicamente 4 hungado di Hulanda a yega, lo spera riba 2 hungado mas di Hulanda pa un total di 6 hungado cu lo forma parti di e seleccion di e total di 20 hungado.

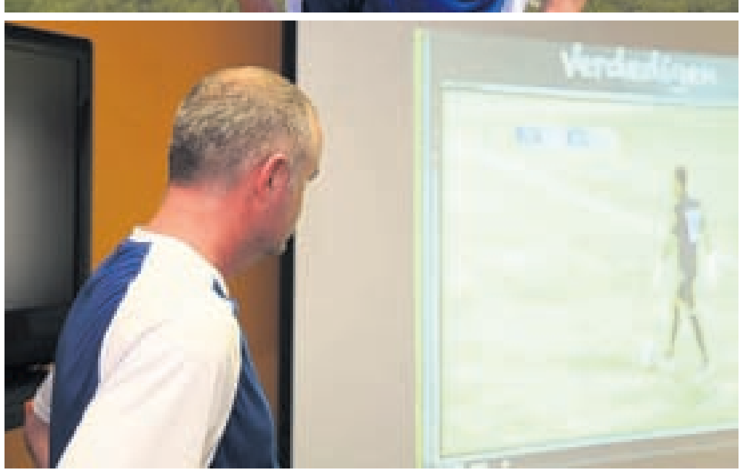
Esaki ta algo cu AVB sigur ta duna sosten na dje pa asina brinda e confiansa na e hungadonan di nos isla pa asina resalta y haya e experiencia necesario den weganan den exterior. Esaki meramente ta basa ariba e vision nobo di AVB pa brinda nos hendenan e oportunidad pa un dia haci e tipo di trabounan aki.

E ekipo di Aruba ta den training y ta ricibiendo consehonan importante tanto den e parti fisico como den esun mental y tactico. Evaluacion y analisisnan den material di video pa cu wega y hungadonan a ser teni diariamente cu e team. Esaki pa haci mas cla di e preparacionnan y con e team lo bay hunga y enfrenta su oponente den e siguiente 2 weganan.

E animo ta halto, ta sinti cu tur cos ta bayendo bon y lo tin cu warda pa mira e resultado di esaki pero tur cos te cu awor ta riba schema. Rini Coolen a bisa cu e tempo lo tabata un poco corto pa traha mas riba e parti tactico riba e contrincante, no obstante nan no a lag'e afo, pero banda di esey a enfoca riba futbol riba tereno como tambe sesionnan informativo y video pa duna mas conocemento posibel na e hungadonan pa prepara nan riba e nivel tactico.

Importante ta cu e hungadonan ricibi tur informacion necesario pa no wordo sorprendi riba hugada cu nan no lo sa na momento cu e contrincante perde bala of na momento cu nan lo ta den posicion di e bala. Rini ta bisa na final cu eynan ta caminda nan concentracion ta awor akinan y cu algun training adicional lo bin pero cu nos ta riba schema y seleccion ta bay bon prepara.





Hammer Sharks 7-8 a batisa uniform nobo

E organisacion di baseball Hammer Sharks categoria 7-8 a batisa nan uniform nobo cu nan lo bisti den e campeonatonan 2016.

Den compania di e muchanan, mayornan, miembronan di e organisacion y representante di sponsor S&L Contractors N.V cu pa 4 aña ta sponsor e team nan uniform completo a batisa e uniform nobo.

Sabina representante di S & L Contractors N.V tabata tin e honor di batisa e uniform nobo, finalmente president di e organisacion Sr. Milano a gradici e compania S & L Contractor N.V cu un biaha mas ta kere den e team y a sponsor e uniform.

E atardi a wordo compaña pa e grupo di baile Dancing Divas cu a presenta algun shownan di baile masha bunita pa e publico hunto cu Kerekentenchi. Hopi exito Hammer Sharks den campeonato 2016.



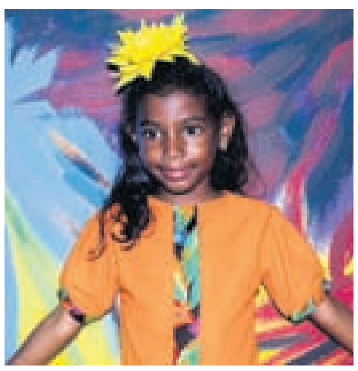


Iniciativa di UNOCA pa documenta celebracion di 18 di maart



ORANJESTAD- UNOCA ta un fondo cu ta stimula cultura di Aruba door di respalda iniciativanan innovativo cu ta desaroya talento cultural y crea participacion activo den cultura na Aruba. Creando un brug entre cultura y sociedad.

En conexion cu dia di Himno & Bandera UNOCA a “team up” cu fotografonan local, pa captura e gran celebracion cu e aña aki tabata mas special mirando cu ta celebra 40 aña di nos Himno y Bandera, 30 aña di Status Aparte y 30 aña di UNOCA. Fotografonan a bishita actividad Cultural rond di nos isla cu e tarea pa captura e calor humano di nos hende, e pasion con nan ta celebra un dia nacional. E tradicionnan y actividadnan cu pa añanan ta wordo organisa, pero tambe iniciativanan nobo.



Esaki tambe ta un proyecto cu ta fomenta fotografia como un arte y a duna e espacio na nos fotografonan local pa experimenta. E fotografonan cu a forma parti di e proyecto aki tabata Hakeem Croes, Aïshyta Sichtman y Farley Croes. Hakeem Croes ta un fotografo hoben, studiante di Colegio Aruba no, pero cu hopi talento y cu ta wordo stimula pa iniciativanan asina.

Nan a bishita tur districto riba nos isla y a captura imagennan di eventonan cultural organisa na Centro di Bario Playa Pabou, Scol Preparatorio Prome Paso, Fundacion Betico Croes na St. Cruz, Centro di Pesca Spaans Lagoen, Kerki Protestant Playa, Museo Historico Aruba, Archivo Nacional, Plaza Monumento 18 di Maart, Plaza Libertador G.F. Betico Croes, Fundacion Crea Arte Moko, Joe Laveist Sport Park, Museo Arkeologico Nacional, Centro Famia na Piedra Plat, MUMA na Renaissance Market Place y Atelier 89. Por mira tur e imagennan captura riba e Facebook page di UNOCA. UNOCA kier a gradici tur grupo, organisacion, instancia y boluntario cu tabata parti di e actividadnan cultural en conexion cu celebracion di dia di Himno & Bandera, pa nan dedicacion na nos cultura y pa a haci e dia uno memorabel.







Maurice Escalona ta den e staf tecnico di team Aruba



ORANJESTAD- Atardi di entrenamento intensivo a tuma luga durante e siman aki pa asina prepara nos seleccion nacional pa e prome wega cu lo tuma luga diaranson dia 23 di maart na e isla di Antigua.

Manera e maneho nobo di Directiva di AVB pa, unda ta posibel, traha cu nos mes un yiunan di tera, a dicidi cu banda di e bondscoach Rini Coolen, nombra 3 assistent Arubiano den e staf tecnico. Un di e tres nan aki ta Sr. Maurice Escalona, kende recientemente a logra su diploma TC-3 y actualmente ta trainer/hungado di SV Bubali.

Di e forma aki directiva di AVB ta brinda e entrenadonan aki e posibilidad pa nan pero haya experencia for di un entrenado profesional. Den un entrevista, Maurice Escalona a bisa cu aunke esaki ta su prome bes como miembro di e staf, ta mas cu un placer di por aporta y brinda su aporte na e seleccion y cu na momento cu a acerk'e pa join e team, el a tuma e reto aki mesora. Como un hungado di futbol e mes ta mira e esfuerso di e hungadonan y ta bisa cu nan ta dunando tur di nan banda y cu nan ta den bon caminda y ta participa na tur training yama y cu e positivismo ta sumamente halto den cada un di nan.

E weganan cu lo hunga ta diaranson awor na Antigua contra e ekipo di cas cu ta Antigua y Barbuda y cu na regreso nan lo ta enfrentando e ekipo di St. Kitts y Nevis na cas. Wega cu lo tuma luga riba diasabra 26 di maart na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa 8or di anochi. Pa finalisa Maurice ta bisa cu tur preparacion a keda cla y Aruba ta riba un bon caminda pa asina bringa duro pa e victoria cu ta locual cu e team ta spera y conta riba dje.

Ronald Gomez ta mira e positivismo den e coachnan di Hulanda



ORANJESTAD- E seleccion di futbol di Aruba ta bon prepara pa su weganan, asina Ronald Gomez a comparti.



Formando parti di e team di Aruba e ta nota esfuerso y dedicacion cu tur miembro a y ta haci pa asina bay bon prepara pa e wega nan dilanti. Gomez ta conta cu e preparacionnan aki a cuminsa un 5 siman atras, prome cu e coach di Hulanda a yega. A ricibi aporte valioso for di Glen Sambo, Maurice Escalona y Giovanni Thode cu a cuminsa e proceso di preparacion na e team di Aruba. Esaki sigur a yuda enormemente, e hungadonan local a uni y a presenta na training, cu nan a tuma hopi na serio. Esaki sin duda tabata un bon comienso pa e seleccion aki. Ronald ta bisa cu na momento cu e Bondscoach Rini Coolen a yega acompaña pa su "assistent coach" Henk Brugge a duna e team e boost di positivismo cu sigur ta conta riba dje.

Como hungado esaki ta e di dos biaha cu e ta topa cu e Coach Coolen y ta mira e aporte grandi cu e ta trece na e team. Ta un momento importante cu esunnan cu ta fungi como staf tecnico lo pasa door di dje, un trayectorio nobo y di experiencia pa asina acumula y siña mas posibel. Ronald Gomez a bisa por ultimo cu esaki lo hisa e nivel di futbol di nos pais y di cual lo trece e positivismo den e team. Alabes Ronald Gomez, kende ta un Trainer/Coach diploma, awor ta mira y compronde e sistema cu Rini Coolen ta implementando pa asina por enfrenta e 2 contrincantenan. Su persona ta experencia esaki como hungado pero tambe como entrenado y ta siñando di cada training cu e ta asisti bou di entrenado Rini Coolen. Locual ta yena su persona cu satisfaccion y alegria ta e oportunidad cu AVB ta brinda e 3 coachnan ariba menciona, kendenan tambe ta coachnan diploma, pa gana experencia pa un dia nan mes lo ta para na cabes di e seleccion nacional. Esaki ta muestra di un vision di AVB caminda cu ta brinda nos yiunan di tera e oportunidad pa crece den nan funcion como Trainer/Coach aki na Aruba.

Atraco den Caya Sint Maarten na e cancha di basketball

SAN NICOLAS - Diadomingo mainta den careda di 5'or un dama di inicial M ta yega warda di polis San Nicolas den compania di un homber di inicial F. E ta declara cu el a caba di wordo atraca den Caya St Maarten banda di e cancha di Basketball.

E ta conta cu nan a wordo acerca pa tres hoben y cu nan a ranca un tas color ros di e marca Totto di dje. Den e tas tabata tin paspoort y un paki di Shaq. E homber di inicial F a wordo hinca cu un cuchiu na su brasa robes parti ariba y el a haya un rasca na su wowo banda drechi. F tabata keha di dolor na su cachete.

F, a reconoce e hobennan esta FJ, R, y JR.

Segun M y F, nan bay Imsan caminda nan wordo nenga pa motibo cu segun Imsan, F no ta registra na AZV y tampoco tin carnet di AZV.

Atraco team a wordo poni na altura. Departamento di ayudo na victima a contact Imsan relaciona cu loke e pareha a declara cu nan no a wordo yuda. Imsan di nan banda a bisa cu nan a trata di yuda F, pero cu nan mes lo a bandona e Centro Medico.



Honda ta dal contra palo di luz





POS ABAO – Diadomingo mas o menos 11'or y mey di anochi, polis y ambulance a bay Pos Abao pa un auto cu a dal contra un palo di luz.

Na yegada, nan a topa cu un Honda color cora y un dama cu a caba di traha na Riu Hotel. Polis a tuma nota cu cansancio lo a pone cu el a baha caminda y dal e palo di luz.

Ambulance a transporta e dama pa hospital pa motibo cu e tabata keha di algun dolor.

Toyota Yaris ta bolter dilanti Parke Curason na Jaburibari



JABURIBARI - Diadomingo marduga Central a manda Polis pa Jaburibari, caminda un auto lo a bolter dilanti di parke Curason.

Na yegada di Polis, nan a bin topa cu un Toyota Yaris color blanco. E auto lo a bolter y despues cay bek riba su cuatro tairanan.

Polis a tuma nota cu e chauffeur a perde control, cual a causa cu el a bolter y bay cay bek ariba e tairanan. E chauffeur tabata herida na su frenta. Ambulance a presenta y a transporta e victima pa hospital.

Macuto di Compras



Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 22 y 23 di maart 2016, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

		Supermarket/ Minimarket									
		88 Food Mart	Komi S.M.	Morocho Foodmart	Lago Heights F.C.	Hung Lee S.M.	Cheng's S.M.	Certified S.C.	Hao Ling S.M.	Kang Ming S.M.	Feng Da S.M.
		Sta. Cruz	Sab.Grandi	O'stad	San.Nic.	O'stad	Bubali	Smith.Blvd	Savaneta	Noord	O'stad
Producto	Cont.	excl.bbo/ barv	incl.bbo excl.barv	incl.bbo excl.barv	incl.bbo excl.barv	incl.bbo excl.barv	excl.bbo/ barv	excl.bbo/ barv	incl.bbo incl.barv	incl.bbo excl.barv	excl.bbo/ barv
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	3.93	3.93	4.36	3.98	4.18	3.93		3.95	4.36	3.99
Ketchup- Heinz	14 oz.	3.68	3.78	4.36	3.88						
Traditional italian sauce- Prego	14 oz.	5.54		5.46	5.36		5.35	4.86	5.55	5.56	5.69
Spaghetti sauce- del Monte	26,5 oz.	4.97					3.68	3.47	4.95		5.18
Vinegar- Heinz white vinegar	473 ml/16 oz.	3.68	3.62	3.88	3.67	3.83		3.98	3.65	3.67	3.78
Adobo -Goya	8 oz.	3.17		2.98	2.76				2.80	2.65	2.95
Complete seasoning- Badia	3,5 oz.	3.98	2.98	3.12	2.98	2.98	2.85		2.85	2.86	2.95
Pica di Papaya-Hot delight	6,7 oz.	1.32		1.71	1.25						1.35
Salsa picante original- Tabasco	60 ml.	3.78	4.36		4.82	4.36		3.93	4.50		4.13
Sweet & sour sauce- La Choy	10 oz.	4.82	4.85	4.85	4.85	4.85	4.88	4.35	4.80		4.86
Original barbeque sauce- Kraft	17,5 oz.				6.84	5.92		4.76	5.00		5.67
Mosterd classic yellow, squeeze- French's	8 oz.	3.47	3.16	3.37	3.27				3.20	3.32	3.36
Soy Sauce- La Choy	5 oz.	2.85	2.98		2.96			2.44	2.95	2.96	3.57
Ketjap manis - Konimex	250 ml.	5.13	5.36	5.61	4.39			5.18		4.59	4.61
Tandpasta - Colgate cavity protection	8,2 oz.	6.74		7.86	6.38	8.93	6.15		7.10	6.89	6.41
Mouthwash- Listerine	250 ml.	8.45	8.51	8.67	7.65		8.83		8.10	8.11	8.24
Habon- Irish spring	3 stuks				5.36		5.36	5.18			5.18
Habon- Safeguard antibacterial	113 gr.			2.14	1.79				1.50	1.79	
Deodorant -Rexona, roll on	50 ml.	4.92	4.59	5.51	4.59				4.65	4.85	5.18
Pantene - shampoo	400 ml.	12.28	12.23				11.75		12.55	12.19	13.98
Shampoo- VO-5	15 fl. oz.	3.68	3.37	3.83		4.36		3.72	3.55	3.62	3.89
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.	15.18	15.48	13.78	14.55		14.54		15.10	12.76	16.22
Solucion Antibacteriana- Dioxogen	250 cm 3	6.58					6.86	6.27		6.63	7.23
Lotion Maravilla	8 fl. Oz.	8.28	8.15	8.98	7.65	8.42		7.93	7.85	8.12	8.32
Petroleum jelly- Vaseline	3.75 oz.	4.35			3.93	4.34			4.00		
Alcolado-Glacial	8,4 oz.	6.62	6.71	6.22	5.61	6.71		5.44	5.80		5.85
Toiletpaper - Noky bathroom tissue	4 st. rolls	2.75		2.55	2.55	3.83	2.67		2.70	2.86	2.75
Toiletpaper - Charmin regular	4 st. rolls			6.94	6.33	5.51	6.22				6.27
Toilet paper- Sauve ultra soft	4 rolls	5.18		5.87	4.85	5.51					3.98
Toilet paper- Familia	4 rolls	5.85	5.46	6.71	5.56			5.26	5.30		5.44
Toilet bowl cleaner-Lysol Cling	24 oz.	7.76	9.36		6.85		7.16		7.50	6.38	7.46

Parlamentario Cleopa:

A presenta plan pa rebiba, mehora y modernisa scol pa enseñansa tecnico

WILLEMSTAD - Parlamentario Eugène Cleopa di Partido PAIS a presenta plan pa rebiba, mehora y modernisa scol pa enseñansa tecnico. "Scuchando batimento di curason di comunidad di Corsou, di mayornan, di maestronan, di nos mercado laboral y di nos representantenan di pueblo encuanto e anhelo pa un grupo cuantioso di nos hobennan haya mas y miho oportunidad pa siña un fishi pa medio di practica nos a conclui cu no por sinta mira mas cu mannan crusa. Ta p'esey, awe dia 23 di maart 2016 mi a entrega Minister di Enseñansa, Sra. Irene Dick un plan pa reintroduci scol tecnico na Corsou basa riba un forma moderno, pero principalmente tambe pa nos actua concretamente pa entrante e aña escolar binidero 2016-2017 nos rebiba, mehora y modernisa scol pa enseñansa tecnico aki na Corsou. E idea aki a haya un acogida den pueblo asina abrumador cu mi a sinti e necesidad y e urgencia pa no limita esaki te na un deseo, pero sigur tambe pa bin cu un plan concreto pa rebiba scol pa enseñansa tecnico na Corsou".

E parlamentario ta sigui bisa cu a base di consultanan intensivo cu peritonan di enseñansa, cu organisacionnan di enseñansa, cu (ex) directornan hopi experencia di scolnan pa enseñansa avansa mi mester a conclui cu ta realmente posibel pa na un manera pragmatico berdaderamente rebiba scol pa enseñansa tecnico na Corsou door di simplemente tuma algun medida di mehoracion den cuadro di nos reglanan vigente. "Inspira door di e consultanan aki mi a laga expertonan traha un plan concreto pa nos por rebiba, mehora y modernisa scol pa enseñansa tecnico na Corsou entrante aña escolar binidero 2016-2017. Nos ta na altura cu Minister di Enseñansa ta trahando riba un structura pa incorpora e aspectonan di scolnan tecnico, cual ta un bon idea, pero esaki ta un plan di mas aña. Locual cu nos ta propone ta un plan pragmatico cu por wordo implementa e aña escolar aki mes. E ta posibel teniendo na cuenta cu nos reglanan vigente di enseñansa.

Mi ta convenci cu entrante aña 2019 bay ariba nos lo bay tin disponibel un cantidad grandi di trahadonan di fishi tecnico di tur nivel. Esaki ta necesario pasobra di Minister di SOAW tin informacion concreto cu nos mester un gran cantidad di hobennan cu fishi pa labora den proyectonan cu ta den tapara. Di forma aki nos no mester bay busca personanan den exterior pa bin labora aki na Corsou. Mi ta realisa cu tempo ta preta y no por warda mas, y nos mester cuminsa awor. Ta p'esey mi ta haci un apelacion riba Minister di Enseñansa y mi coleganan parlamentario pa eleva e necesidad y ban analisa y debati riba e plan aki pa nos rebiba, mehora y modernisa scol pa enseñansa tecnico na Corsou pa un causa pasional y tuma e decision pa acorda e plan aki pa asina e por wordo introduci den e periodo escolar nobo. Mi ta conta cu cooperacion di tur mandatario y funcionarionan di Ministerio di Enseñansa pa introduccion di e plan aki. E ta posibel basta nos ke y basta nos uni experencia, sabiduria, forsa y boluntad", asina e parlamentario a agrega.

Preparacion pa Weganan di Rey 2016 ta den full swing

WILLEMSTAD - Despues di e exito di ultimo tres añanan caminda mas cu 40.000 mucha di Scolnan Fundeshi den e parti Caribense di Reino a participa, ta organisa e Weganan di Rey e aña aki un biaha mas.

E fiesta deportivo ta tuma luga tradicionalmente riba e delaster diabierna di scol prome cu aniversario di Rey Willem Alexander.

Meta di Weganan di Rey ta pa stimula e mucha pa move mas tanto cu ta posibel y no ta un competencia.

Esey ta nifica cu deporte y movecion ta para central.

Cu e Weganan di Rey organisadonan kier demostra cu disfruta hunto di un desayuna salud y move activamente ta importante pa crecemento di e mucha i por ta na mes momento sumamente agradabel tambe.

Mescos cu tur otro edicion di Weganan di Rey e biaha aki tambe lo percura pa tur mucha ricibi un desayuno suculento y salud durante e dia deportivo.

13.000 mucha ya a inscribi.

Durante un encuentro ameno cu maestronan di 40 scol di fundeshi, un total di 13.000 alumno a wordo inscribi pa participa na e weganan den 2016.

Tur aña di nobo tin algun scol cu ta warda te na ultimo momento pa inscribi y ta p'esey a extende e temporada di inscripcion cu algun dia mas.

Tur scol tin oportunidad awor te cu dia 5 di april proximo pa haci esey.

No por kita ningun mucha di disfruta di e fiesta super dibertido aki.

E tema di e dia lo ta Diberticion. Diberti durante deporte, diberti durante dia y gosa hunto.Historia tras di Weganan di Rey E Weganan di Rey a wordo introduci na aña 2013 durante di inauguracion di Willem Alexander como Rey nobo, cu e meta pa conscientisa tanto nos muchanan di Scol Basico y nan mayornan di e importancia pa come salud y move mas tanto cu ta posibel.

Alabes experencia con dushi e dia por ta ora bo haci esaki hunto.

Cada scol ta liber di duna contenido na e dia deportivo Oraño aki.

Organisacion y coordinacion di Weganan di Rey pa e parti Caribense di Reino ta den man di Fundacion Fudsek y Sra. Mavis Albertina di Nos Pais Television.

Pa mas informacion encuanto Weganan di Rey 2016, bishita e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/CaribischKoninkrijk/.



Mucha
Baki baña baby | Baki baña cu e parti ariba pa cambia y dos lachi pa warda cos. Den bon condicion | Florin 200.00 | Tel. +2975677762 | Quick Code: 017599

Stroller pa baby. 70 Florin | Bon calidad. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Producto Blanco & Electronica
Bid un Stoof ganga | Prijs un tiki discutibel yama mi na 7488072 of whatsapp na 7494599 | Florin 275.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018473 |

Cas & Decoracion
Set di sala | Set di sala nobo a caba di yega na Cas di Max. 100% MADE IN THE USA. | N.o.t.k. | Tel. 5945341 | Quick Code: 016658 |

Mesa pa strica 10 Florin | Mesa pa strica paña | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017608 |

Mueble di sala | 2 mueble di sala rondo | Florin 450.00 | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018389 |

Computer & Telecomunicacion
Powerline Internet TL-PA4010KIT Conecta bo na internet sin importa distancia di modem y wifi. | Florin 140.00 | | Quick Code: 017600 |

Samsung galaxy j1 duos | | Florin 1.00 | Tel. 6604376 | Quick Code: 017534 |

Auto &Acesorio
Suzuki Valeno 99 | | Florin 3000.00 | Tel. 7407486-6008241 | Quick Code: 018436 |

Ta bende KIA Sorento (diesel) | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016370 |

Hyundai Accent 2007 | Hyundai accent 2007 airco, alarma. 99000 KMs den top condicion bon manteni! Call of whatsapp 5680314 | Florin 7500.00 | | Quick Code: 017568 |

Ta bende Suzuki Swift | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016347 |

Chevrolet Equinox (2008) | Ta bende un Chevrolet Equinox (2008) den bon condicion Yama 5970178 | Afl. 23000.00 | Tel. 5970178 | Quick Code: 018477 |

Ta bende BYD Hatchback F0 | | T.b.a. | Tel. 5636256| Quick Code: 016366 |

Ta bende | byd f-3 2012 blanco tinted sunroof, airco, 52mil y pico KM cori . interesado por yama NA 5933401 | Bendi | Tel. 5933401 | Quick Code: 018468 |

Toyota yaris 2003 | Airco, alarma, air bag Toyota modelo Americano motor y body bon condicion | Tel. 6001664 | Quick Code: 018415 |

Paña & Moda
Tennis Nike | Tennis nobo Nike tur modelo | Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018475 |

Nike nobo | Tennis Nike y Adidas todo tur modela| Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018476 |

Bestia &Acesorio
(Pitbull *mix* Bandog) | Prijs ta negociabel. Pa mas info por yama of whatsapp: 560-6442 of 565-2232 Tin 8 homber y 1 muhe. | Florin 1000.00 | Tel. 560-6442 Quick Code: 017589 |

Varios
Bouwlift, mobile cu trekhaak, 220volts, 9 meter halto, cashi coriente up to date. for sale for Florin 8800 or better offer for rent for Florin 135/ dia | Florin 8800.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 017787 |

Rector di Universidad di Aruba, dr. Glenn Thodé:

"Nos vision strategico ta pa forma parti di un network global di conocemento"





ORANJESTAD – Universidad di Aruba ta colaborando cu Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni (UNDP), Gobierno di Aruba y TNO Caribbean pa establece un plataforma cu lo sirbi Aruba y tur Small Island Development States (SIDS) di Nacionnan Uni como un recurso valioso den esfuersonan pa aumenta nan capacidad riba diferente aspecto.

Rector di Universidad di Aruba, Sr. Glenn Thodé, a hiba palabra durante e ceremonia di apertura pa splica na e sala cu mas di 30 pais participante, con y dicon nan ta participando den 'Aruba Center for Excellence'.

"Universidad di Aruba a uni na e programa aki ya cu e ta fit exactamente cu e vision strategico di nos universidad. Nos ta kere cu, den cinco pa dies aña, nos lo biba den un mundo caminda nos universidad lo ta parti di un network global di conocemento. Nos universidad, e isla di Aruba y e SIDS lo ta conecta cu otro pa medio un network cooperativo fuerte. E network aki ta consisti di institutonan di conocemento manera universidad y NGO's, agencianan publico y socionan den sector priva cu tin un interes den comparti experticio," asina Thodé.

Rector di Universidad a splica cu e network ta diseña pa comparti experiencianan, productonan di conocemento y experticio. E base pa e network aki ta un acercamento fuerte tipo 'triple helix' caminda educacion, gobierno y sector priva ta colabora cu otro pa crea balor y construi capacidad den nos sociedad.

"Aruba a transforma su ambicion pa laga economia tradicional y tecnologia industrial atras y bira un sociedad cu ta aplica practicanan di desaroyo sostenibel ademas di principionan di economia circular, un realidad. Esaki ta e soño," Thodé a declara na e sala principal di e P3A Conference tumando luga den Renaissance Convention Center. Universidad di Aruba ta formando un network di socionan pa yuda studia e retonan cu Aruba y otro comunidadnan similar ta confronta den nan buskeda pa desaroyo. E obhetivo ta pa descubri e miho solucionnan posibel pa nos tipo di retonan. Hunto por consolida e pensamento como sociedad y transforma esakinan den productonan di conocemento. E productonan di conocemento aki por ta diseña pa asina nan por wordo replica y traha na midi.

Rector Thodé a menciona cu "na Universidad di Aruba, nos ta formando un Virtual Sustainable Development Platform riba un infrastructura IT confiabel cu lo fungi como un central di conocemento y ta accesibel pa tur den e network di conocemento. Aki producto di conocemento di tur SIDS lo ta almacena integralmente den un ambiente structura cu lo ta enfoca riba acceso y sostenibilidad garantisa."

Donderdag ‘s morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

notariaat Yarzagaray & partners

31 Maart 2016

Veiling | Vindishi | Public Auction

Krachtens rechterlijk bevel

Woonhuis | Noord| Residential | Inzetprijs: **Afl. 200.574,00 - USD 110,000.00**



een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 345 m^2, gelegen te Tibushi in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 249 (D6939), oorspronkelijk groot 29.692 m^2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven in een particulier meetdocument als Kavel T-5 van het “Tibushi Homes & Gardensverkavelingsplan”, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Tibushi T-5”.**

Onderhandse biedingen voor bovengemeld registergoed zijn niet mogelijk.

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Woonhuis | Noord | Residential | Inzetprijs: **Afl. 268.000,00**



Het recht van erfpacht tot 11 juli 2054 op een perceel domeingrond, groot 865 m^2, gelegen te Koyari in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2125, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Koyari 25”.**

31-03-2016 *Veiling | Vindishi | Public Auction*

Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: **Afl. 288.000,00**



Een perceel eigendomsgrond groot 606 m², gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2612, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Cumana 77-G”.**

Woonhuis | Noord| Residential | Inzetprijs: **Afl. 781.721,00**



Het recht van erfpacht tot 14 oktober 2048 op een perceel domeingrond, groot 875 m², gelegen te Bakval in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 837, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Bakval 15-J”.**

Onderhandse biedingen voor bovengemeld registergoed zijn mogelijk.
Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op ***woensdag 16 maart 2016*** *vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.*

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing.Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

www.notarisaruba.com

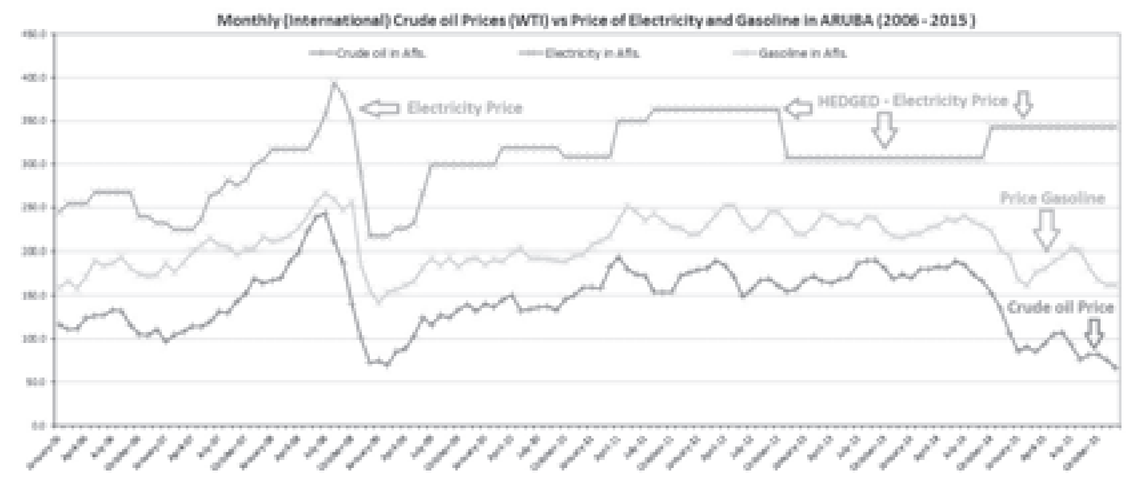
Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Rebaho di prijs di coriente cu no ta un rebaho husto compara cu prijs di crudo



Na inicio di aña 2016 por a nota un anuncio di un rebaho den prijs di coriente pa e pueblo di Aruba di 10%. Pero no a para keto un rato pa realmente studia kico esaki kiermen. Manera por tuma nota di e tendencia mundial, prijs di crudo a baha significantemente. Mientras cu esaki no realmente tin mucho refleho na Aruba den e cartera di e pueblo, cu excepcion di prijs di gasolin mes.

Den e grafico adhunto por observa e tendencia mundial di prijs di crudo, prijs di gasolin na Aruba y prijs di coriente na Aruba basa riba uzo averahe di vivienda desde 2006 te cu 2015. E liña mas abou ta e tendencia di prijs di crudo segun WTI den transcurso di tempo, e liña memey ta e prijs di gasolin pa liter y e liña mas ariba ta indica e prijs di coriente na Aruba. Pa e liña mas ariba cu ta representa



e prijs di coriente na Aruba por menciona cu pa e tempo cu e liña aki no ta experencia fluctuacion, ta pa motibo di e acuerdo di hedging introduci pa e gobierno actual, na unda a mara e prijs di coriente na un plafond.

Na cuminsamento di 2016 a registra un bahada den prijs di coriente di casi 10% compara cu cuminsamento di aña 2015 siendo cu si compara e prijs di crudo pa e mesun periodo aki, por a constata un rebaho den prijs di crudo di 32.2%. Si compara e prijs di crudo y coriente den e aña anterior, pues compara e prijsnan di januari 2015 cu januari 2014, por constata cu prijs di coriente a subi cu 11.7% mientras cu e prijs di crudo a baha cu 49.3%. Mas ainda, pa no bay analisa mucho atras den tempo, si compara prijs di crudo di januari di 2016 cu januari 2014, por constata un caida den prijs di crudo cu 65.7% mientras cu pa e mesun periodo menciona, prijs di coriente si practicamente no a registra niun cambio, solamente un subida di 0.66%.

Pues mientras cu e gobierno actual ta sinti su mes orguyoso cu porfin (danki Dios), el a baha prijs di coriente un poco pa alivia e pueblo, en principio por bisa cu si pueblo mester exigi su share di loke ta husto basa riba e relacion di prijs di coriente y crudo, pueblo mester exigi por lo menos un bahada di prijs di coriente den 30% den un aña di tempo y no e 10% manera gobierno a haci. Esaki lo tawata mas husto y rasonabel principalmente cu esaki tin su efectonan indirecto tambe riba mas producto na Aruba cu simplemente coriente! Esaki ta ainda sin bay bek y wak kico lo ta husto desde 2014, mirando cu desde e aña ey caba prijs di crudo a cuminsa experencia caidanan drastico mundialmente. ❑

Rene Herde'(AVP):

Oposicion na Aruba y algun figura na Hulanda ta sigui busca cos pa critica!

Cu rapport di CAFT den man, oposicion na Aruba y algun figura na Hulanda ta busca cos pa critica awor cu echonan ta prueba cu e maneho financiero ta bay manera planea y palabra.

Obviamente oposicion y e figuranan na Hulanda a kere cu lo ta imposibel pa gobierno sosteni door di fraccion di AVP, realisa e meta y normanan cu a fiha pa yega na Presupuestonan Balansa den e tempo limita cu a palabra. Na a yama tur e presupuestonan irealistico. E realidad ta cu no solamente e maneho ta percura pa logra e meta y normanan palabra, pero cu ta haci esaki den menos tempo y miho cu a palabra of spera. E echonan concreto di finan-



sa publico ta prueba di esey. Pero hasta e echonan aki oposicion y algun figura na Hulanda kier nenga. Lamentabel ta cu algun comentarista local cu metanan politico ta sigui nan den esaki. Pero echonan ta realidad cu Bo no por nenga!

Echonan

E palabracion of norma cu a fiha pa baha e deficit na aña 2015 tabata 3.7% di GDP. Echo ta cu den 2015 gobierno a logra baha e deficit te na 2%. CAFT ta confirma esaki.

Echo ta cu pa 2016 e norma di e deficit ta 2% y cu a logra yega esey caba na 2015. Echo ta cu pa e presupuesto 2016 CAFT y Raad van Advies a bisa cu falta 45 miyon na entrada pa e presupuesto ta realistico. Echo ta cu den e presupuesto 2016 gobierno NO a tene cuenta cu e posibel reapertura di e refineria. Un reapertura di e refineria lo trece cambio grandi den economia, entrada di hopi famia, entrada di gobierno y den e presupuesto di gobierno pa 2016 y despues. Tur e echonan aki (y tin hopi mas!) oposicion ta lesa, pero no kier inclui den nan analisis di e realidad na Aruba. Pakico? Pasobra e no ta cumbini nan. Pero esey no ta cambia nada na e echonan aki.

Comentario y splicacion

Opositornan ta uza comentario di CAFT pa defende nan posicion irealistico. Entre otro nan ta bisa cu e reduccion grandi di e deficit na 2015 no ta bin di bon maneho pero pa puro suerte. Uno a hasta purba bagatelisa e bon resultado y papia di "yobida cu a paga e candela". Finalmente un comentarista no a critica e maneho, pero e lider di fraccion di AVP pa su defensa di e maneho. CAFT a bisa cu e reduccion grandi di deficit ta bin entre otro door di exoneracion di un debe di gobierno na SvB y mas entrada di cobramento di belasting cu e sistema nobo di VAS. Pero CAFT mes a bisa cu hasta si bo kita e dos factornan aki, e deficit na 2015 ta bou di e norma di 3.7%. Sin conta e dos factornan aki e deficit a yega 3.2%.

E presupuesto cu a wordo critica pasobra e no lo ta realistico. E presupuesto cu nan a pidi pa gobernador bolbe wanta y a pidi un di dos analisis di Raad van Advies, a resulta di ta masha realistico. E ta resultado directo di e maneho financiero y economico di gobierno di AVP.

E echo aki no a y ta cambia ni cu cuanto storia di casualidad, suerte of yobida di suerte cu oposicion purba sembra. E realidad ta dificil pa nan acepta. Pero e ta un echo!❑

Gisele Bianca Mireille Sint Jago (MEP):

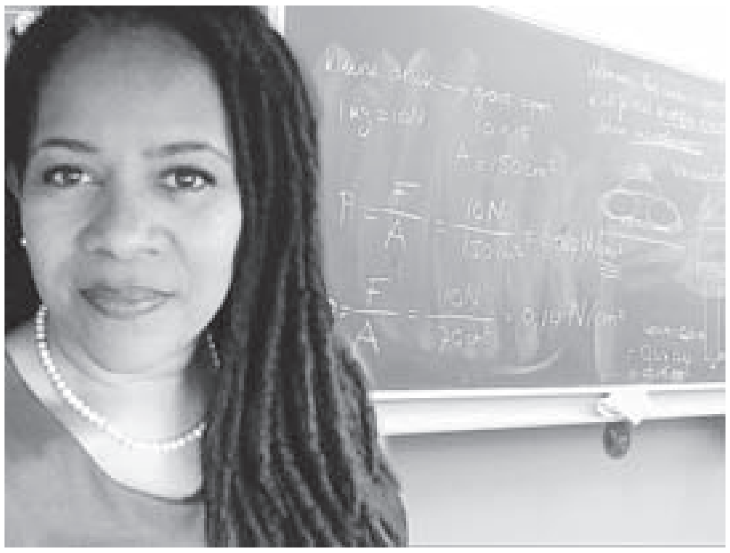
E situacion di nos educacion

Na e momento aki, mayoria mayornan a ricibi e rapport di nos yiunan. Tin mayor cu ta super contento y orguyoso y tin mayor cu ta realisa cu lo mester traha mas duro pa logra un miho 3e rapport.

Maestronan tambe ta realisa cu e trabou duro cu nan ta haci, cu of sin e material necesario, no ta duna e resultado cu nan a spera. Na Aruba, den 6e klas, menos cu 15% ta logra e nivel di Havo y VWO, caminda cu na Curaçao y Hulanda e porcentahe ta riba 40%.
Ta obvio cu nos tur ta traha duro, sinembargo e trabou duro no ta duna e resultado cu nos tur merece. Ta p'esey nos mester bay traha mas efectivo. Nos mester haci uzo di tecnologia y conocemento cu ya caba ta disponibel, pero na un manera mas efectivo pa logra mehora Enseñansa na Aruba.

Pakico e resultadonan na Aruba ta asina abou?

Tin 3 motibo primordial cu ta domina e resultadonan di nos yiunan den enseñansa: Mayor, Maestro y Minister di Enseñansa.



Como mayor, nos tin cu percura pa e mucha drumi bon, cu el a come prome cu e yega scol, pa asina e por concentra riba su les y pa e no falta hopi les. Ademas e mester cumpli cu su tareanan.

Como maestro e trabou mas importante, ta pa crea un ambiente caminda e mucha ta sinti su mes bon, pasobra tur estudio ta bisa cu un ambiente positivo ta importante. Ademas e maestro mester tin material disponibel pa e por traha cun'e y su splicacion mester ta comprendibel y e lo mester tin e pasenshi pa splica y ripiti varios biaha. E di tres factor importante ta e Minister di Enseñansa.

Kico un Minister di Enseñansa mester haci?

Un Minister di Enseñansa lo mester ta esun cu ta aloca e fondonan necesario pa e tur e trahadonan na e scol, directiva y maestro por ehecuta nan trabou manera debe ser. Por ehempel, comienso di scol, tur material (Curiculo, buki de teoria, buki di tarea, material pa practicum, toetsnan) mester ta presente. Durante e aña e maestronan y directiva mester haya training pa nan por sigui implementa tecnologia y innovacion, cu ta tuma luga mas rapido cu nunca, pero tambe pa nan por haya mas inspiracion con pa soluciona e diferente problemanan cu nan ta encontra. Net esey falta. Klasnan ta demasiado grandi, cu ta stroba y mucha y e maestro y no tin un Curiculo fiho pa tur scol basico. E nivel na cada scol por varia. Pero ora di bin cu exigencianan pa por midi e nivel di e mucha, si ta midi cu un midi estricto?

Esey ta crea un realidad falso. Pasobra ainda, na Aruba, un 6.9 na un scol lo ta un 7.9 na un otro scol y vice versa. No tin un garantia cu e nivel ta mes cos. Ta p'esey e ta importante pa laga tur mucha haci e mesun test pa por compara e nivel. Na Hulanda y na Curaçao, tur mucha ta haci un test den klas 6. Na Aruba ta solamente 30% tin mag di haci e toets pa Havo, pero tin luga pa 200 mucha so (=14%). Akinan tambe, Minister di Enseñansa mester facilita, laga tur mucha haci e test pa asina tin mas transparencia pa mehora e nivel y resultadonan di nos Enseñansa aki na Aruba.

Kico lo ta e solucion?

"Cada problema ta bin cu su solucion." Esey ta un dicho cu nos sa uza hopi den nos comunidad. E ta berdad. Pa soluciona e problemanan den enseñansa, nos mester tin e curashi prome, pa admiti cu cos NO ta bon y cu e ta un situacion no desea. Sin punta dede riba solamente e mucha, e mayor of maestro. Nos a hereda un sistema di Educacion cu na aña 2016 no ta funciona mas pa logra e resultadonan cu nos tur merece.

Nos muchanan, nos como mayornan, maestronan, tur merece un resultado mas miho cu locual ta wordo logra aworaki. Tur ta traha duro, pero a bira tempo pa nos bay traha efectivo. Pa logra esey, nos mester haci uzo di e tecnologia y innovacion cu ya caba a penetra nos comunidad na un manera profundo. Awo cada cas, cada scol tin acceso na un conocemento asina extenso via internet. Locual falta na un manera grandi, ta e fondonan, habilidad, determinacion y conocemento pa yega na e informacion y uzele na un manera efectivo pa asina catapultisa Enseñansa na Aruba den Siglo 21! Esey ta e trabou di un Minister di Enseñansa. ❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Ladronicia di 50 miyon florin den cual un tal Otmar tambe a fiesta



SANTA CRUZ -- Minister Otmar Oduber ta referi constantemente na persecucion politico door di MEP pa 7 aña contra su persona. Pero aki Otmar Oduber ta gaña, y kier crea simpatia.

E investigacion cu e ta referi na dje no tabata un persecucion politico, e tabata un persecucion criminal door di Ministerio Publico cu tabata actua los di gobierno di MEP, tempo cu Ministerio Publico tabata tin curashi.
E no tabata un persecucion politico, e tabata un investigacion den cual a horta 50 miyon florin di placa di pueblo! Claro cu Ministerio Publico mester a tuma su tempo pa investiga unda tur e 50 miyon florin ey a bay. Nada di persecucion politico, simplemente un investigacion di ladronicia di 50 miyon florin, den cual UN TAL Otmar tabata forma parti.
E caso a tuma hopi aña, y na final Otmar Oduber a sali liber pasobra hues a haya cu no ta suficientemente prueba cu E TAL OTMAR cu a pidi placa bou mesa, ta OTMAR ODUBER. Pueblo si sa kico a pasa pero pa e hues no tabata tin suficiente prueba.

Ademas, ministerio publico a apela e sentencia ey, pasobra segun ministerio publico Otmar Oduber tabata parti di e ladronicia di 50 miyon florin. Pero den un deal cu te dia di awe ta keda e deal di mas misterioso di Aruba, bou un palo na Boca Catalina, e abogado di Otmar Oduber a logra pa Ministerio Publico retira e caso den apelacion, pa asina Otmar por a bira minister.
Esun cu si a wordo condena tabata Tico Croes e tempo ey LIDER DI PARTIDO AVP, pa e mesun corupcion.

Persecucion politico ta loke Otmar tin 6 aña ta haciendo: ATA, DOPV, SANTA ROSA, LABOR, LUCHTVAART, SCHEEPVAART tur e camindanan ey Otmar Oduber a core cu hendenan di MEP pa nombra su mesun hendenan y su compinchinan. Esey ta abuso, un abuso cu ainda e mester paga pe.

Ta bon pa Otmar Oduber bisa e berdad completo, stop di yora di persecucion politico, y bisa cu CASO FONDO DESAROYO SAN NICOLAS e tabata un investigacion criminal di hortamento di 50 miyon florin den cual UN TAL OTMAR tambe a haya miyones!❑



Ex hefe di agencia di medio ambiente di NU Tolba a fayece

NACIONNAN UNI (AP) – Nacionnan Uni a bisa cu Mostafa Tolba, un cientifico di Egipto cu a hunga un rol clave den e fundacion di e agencia di medio ambiente di NU y tabata su director ehecutivo pa 17 aña, a fayece na edad di 93 aña.

Achim Steiner, e director ehecutivo actual di e Programa di Medio Ambiente di NU (UNEP), a bisa Tolba a fayece dialuna na un clinica na Geneva.

Na 1972, Tolba a lidera Egipto su delegacion pa e Conferencia di Medio Ambiente Humano di Stockholm. Tabata ey cu su peticionnan pa desaroyo sin destruccion a yuda establece e agencia cu e lo lidera. El a wordo nombra como director di e agencia na 1976.

Como director, Tolba a percura pa UNEP su exito di mas grandi, Montreal Protocol, un acuerdo historico na 1988, pa proteha e capa ozone. E ta representa e precedente pa accion preventivo na luga di accion internacional di coreccion di medio ambiente.

Marmer falso pa Trump su graf a wordo kita di Central Park na New York





NEW YORK (AP) – un marmer pa Trump su graf falso a wordo kita di Central Park na New York.

E marmer tabatin Trump su nomber riba dje bou di un cruz. Bou di esey tabatin skirbi "Donald J." cu e lider pa candidatura Republicano su aña di nacemento, 1946 riba dje y un espacio habri pa e aña di fayecimento.

Tambe e tabatin e frase "Make America Hate Again" cual ta chercha e nativo di New York su slogan di campaña "Make America Great Again."

Oficialnan di departamento di parke a bisa dialuna, cu e trahadonan a kita e marmer realistico.

Oficialnan a bisa cu no ta conoci ken a pone e marmer. E tabata poni na un parti cu yerba, algun caya leu di Trump International Hotel and Tower.

E comerciante su hendenan no a reacciona na peticion pa comentario relaciona cu e caso aki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo: 23.1

Cu inmensotristezananoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios nos ta participafayecimento di:



Ingrid FelisiaBalijn

Mihorconocicomo:Mai of Madieuw
*20-02-1951 - +19-03-2016
Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Puerto Rico ta mira aumento den casonan di Zika, y condicion cu ta paralisa

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Puerto Rico a bisa cu nan a mira mas cu 100 caso nobo di e virus Zika, cual ta wordo transmiti pa sangura, reporta den e siman cu a pasa.



Autoridadnan di salud a bisa dialuna, cu e teritorio Mericano tin 350 caso aworaki, 40 di nan tin muhenan na estado envolvi. Expertonan ta kere cu e infeccionnan di Zika ta conecta cu microcephaly, cual ta causa cabes chikito den babynan y tambe daño na cerebro.

E condicion cu ta paralisa conoci como Guillain-Barre tambe ta wordo investiga pa tin posibel conexion cu Zika, y oficialnan di Puerto Rico a bisa cu a reporta 2 caso nobo, pa trece e total na 3. Seis hende a wordo hospitalisa.

US Centers for Disease Control and Prevention a haci un peticion pa por lo menos $225 miyon na fondo federal pa bringa Zika na Puerto Rico.

Prome borchinan di direccion instala den Oranjestad

Minister Otmar Oduber recientemente a haci un inspeccion di algun borchi ubica den nos centro di ciudad pa guia nos bishitantenan. Despues di a plania pa un aña pa un aña y mey pasa e proyecto awor ta yegando su etapa di culminacion.





Ta trata aki di un proyecto di borchi cual ta cuadra cu e inversionnan haci den nos centro di ciudad. E borchinan lo sostene nos centro di ciudad cu instruccionnan specifico con pa yega den nos caya principal y tambe e otro atraccionnan den nos centro di ciudad manera entre otro e museonan.

Minister Oduber ta indica cu e borchinan t'ey pa sostene e tiendanan di caya grandi pa di un forma hopi mas facil guia pasaheronan crucero pero cualkier un di nos bishitantenan cu no conoce nos centro ciudad.

E borchinan ta strategicamente situa. E borchi a keda compara cu un guia manera den centronan comercial grandi cu ta indica unda specificamente bo ta y con pa yega na e destinacion desea. Pa esaki por funciona debidamente a percura pa tambe pone tur e nombernan di caya di nobo pa e bishitantenan por mobilisa facilmente den nos centro di ciudad. Adicional na tur esaki a percura cu na skinan den areanan specifico tambe bin indicacionnan pa guia e turistanan.



Sr. Oduber ta menciona cu e indicacionnan ta pa por ehempel e museonan, Cosecha, Caya Grandi, pero tambe con pa yega bek waf. E ta un inversion di Oficina di Turismo pero cu a conta cu sosten di entre otro Ministerio di Turismo, DOW, DIP y Ministerio di Infrastructura. Minister Oduber ta contento cu porfin e borchinan aki a keda instala y ta felicita Aruba cu un biaha mas por mira con ta eleva e Producto Aruba. Cu borchinan aki ta sigur cu lo atrae mas bishitante den nos centro di ciudad pa haci nan compras y pa bishita Cosecha y nos museonan den nos centro di ciudad. Ronella Tjin Asjoe-Croes directora di A.T.A. ta indica cu ekipo di Happy Informacion Officers riba caya cu nan Ipads, un colaboracion cu Universidad di Aruba, den e zona specifico unda a instala e borchinan ta e zona cu nan ta haya mas pregunta pa loke ta trata ubicacion di cierto luganan.
Segun e directora e borchinan sigur lo colabora na tin bishitantenan miho informa. Esaki lo stimula tambe e turistanan pa haci otro actividad cu kisas ta interesante pa nan. E borchinan ta di 3 banda unda un banda tin henter un mapa cu direccion, un otro banda cu ta propaganda 5 beach cu nos tin cu e turista por bishita, e 5 "must see" riba nos isla y un otro banda e aspectonan cultural den cercania. Intencion ta cu cada pasa algun tempo lo cambia e informacion dependiendo e atraccionnan nobo cu ta bini. Cada borchi tin informacionnan hopi valido pa nos turistanan.

Por ehempel na luga di e beachnan lo por propaganda tambe restaurantnan of compras. Cada un borchi lo ta diferente y cu di biaha ta incentiva e turista pa experiencia algo otro engrandeciendo e informacion obtenibel.

En total awor tin 8 di e 3 dimensionnan, 4 grandi y 4 chikito reparti den henter e zona di nos centro di ciudad, cuminsando for di waf te cu Nikki Habibe, y tambe tin 12 cu lo mustra e direccion na skina di caya pa yuda e turista haya su caminda. Esaki sin menciona e nomber di cayanan cu tambe awor ta completamente nobo.❑

Museo di Comunidad habri den siman di vakantie



ORANJESTAD- Specialmente muchanan a baha cu vakantie caba y lo ta na cas henter otro siman ainda. Relaciona cu esaki "Museo di Comunidad" situa den Van Slobbestraat z/n net banda di CMB San Nicolas ta anuncia cu nan ta habri otro siman, cla pa ricibi tur esunnan cu ta interesa den nos historia. E museo ta habri di diamars pa diabierna for di 10:00am pa 5:00pm y diasabra entre 10:00am pa 2:00pm.

Museo di Comunidad tin un exposicion grandi di artefactonan di hopi tempo pasa cu den hopi caso no ta wordo uza mas, pero tambe ta rico na herencia cultural cu nos a conoce di hopi tempo pasa, manera por ehempel "Dera Gay" cu ta bini di nos historia pero cu ainda ta biba den comunidad. Den artefactonan di antes por pensa riba mashin di cose, boternan di refresco di e tempo aya, mueblenan



pa cas, hermentnan cu tabata uza e tempo aya. E contenido den e museo ta amplio y tin artefactonan di mas cu 100 aña bieu.

Diariamente scolnan ta bishita e museo y muchanan specialmente ta keda masha impresiona cu e contenido, di artefactonan cu nan no ni sikiera conoce of imagina cu nan bisawelonan a uza den nan tempo. Claro e splicacion detaya di e guia eyden ta percura pa nan compronde na un forma facil y lihe.

E structura di Fundacion Museo Arubano ta data for di aña 1992, pero na 2015 a conoce cambionan structural cu ta haci posibel pa pone 5 museo hunto bao di un organisacion. Ta trata aki di e Museo Historico (Fort Zoutman, Oranjestad), Museo Arkeologico (Ecury Complex, Oranjestad), Museo di Comunidad (Nicolas Store, San Nicolas), Museo Indus-



trial (Watertoren, San Nicolas) y Museo di Carnaval (San Nicolas). Museo di Comunidad y Museo Industrial ta programa pa habri na aña 2016 y Museo di Carnaval lo habri na 2017.❑

Dushi ambiente na Museo Arkeologico cu Cadushi Festival riba nos Dia Nacional





Dia di Himno y Bandera 2016 tabata un dia hopi dushi yen di hende contento na Museo Arkeologico, disfrutando di nos herencia cultural, di presentacionnan artistico unico, di musica en bibo di antaño y moderno, cuminda y co'i bebe dushi y saludabel y mucho mas. Tur esaki tabata danki na e colaboracion cu Cadushi Festival.

Dj Jemaima a toca dushi beats y a crea un ambiente relahante y ameno den hardin di Museo, unda artesanonan a intercambia cu bishitantenan y a presenta nan productonan local y unico na un manera hopi atractivo. Hopi mucha a haya un "facepainting tribal" of patriotico, bishitantenan di diferente edad a purba un



"henna" riba nan man y hasta algun a tribi di laga lesa "tarot."

Academia di Musica Harpa y Cuarta a habri e dia tocando e bunita Himno di Aruba. Artista Natusha Croes acompaña pa Amany a trece un presentacion hopi innovativo unda a crea musica tocando e spinanan di e cadushi cu a transmiti zonido via un "sensor" hinca den e cadushi pa un computer.
Duo musical Waves como tambe Los Picaflores acompaña pa e bos di Raquel Lampe y Vincente Ras riba tambu a deleita publico cu un dushi mix di musica moderno y tradicional.

Cadushi Festival a percura pa un cushina bon surti cu cuminda y pasaboca vegetariano y saludabel di "The Magic Mushroom Kitchen" y "smoothies" di fruta como tambe juice di lamunchi y di tamarein di "Tribu's Juze



Box", di cual bishitantenan a disfruta masha hopi.
"Repeat guests" cu a bishita Museo Arkeologico dia 18 di Maart a keda encanta cu atrobe a ofrece algo nobo y diferente y hopi bishitante nobo a keda fascina pa e salanan di exposicion innovativo y interactivo. Alabes muchanan a "show off" nan "cuff bracelette," un armband di material recicla decora cu pluma, cralchi y mas cu nan a traha den e "kidscorner" di Museo.

E celebracion di 40 aña di Dia di Himno y Bandera 2016 tabata uno cu hopi inspiracion pa tanto personal y boluntario di Museo Arkeologico. Museo ta hopi gradici na e colaboracion cu Cadushi Festival y un danki grandi na nos boluntarionan cu a haci posibel pa nos eventonan ta asina exitoso.❑

Dr. Rolindo Dortalina Psicoterapista

Consecuencia di alcohol den bo bida

Alcohol ta un substancia kimica cu ta wordo introduci den e ser humano y cu ta provoca un daño fisico, mental y emocional.

E ta causa un cambio drastico den e curpa, den nos caracter, conducta y ta pone bo expresa cosnan robes, agresivo e incapaz pa funciona den sociedad. E ta haci cu mayoria hende no ta asumi nan responsabilidad. Tin cu ta consumi alcohol djis pa altera e sentido y pa reduci nan ansiedad.



Alcohol ta trece cun'e consecuencianan drastico pe ser humano:

Psicosis toxica:
E ta daña bo cerebro, stoma y higra. Lo bo gasta placa innecesariamente tur fin di siman.

Rendimento escolar abou:
Si bo yiu ta un alcoholico su nivel academico ta baha te na cierto punto cu e no ta sigui studia.

Rebeldia:
E alcoholico ta bira desobediente, iritabel y ta maltrata su famia verbal of fisicamente. Actonan ilegal manera: atraco arma, ladronicia, anda cu mal amigo, pelea di gang, etc.

Maneha auto iresponsabel:
E alcoholista ta pone su bida y esun di otronan na peliger den trafico. Y cu tempo e ta bira dependiente di dje, cu desmayo y depresion.

Awendia nos por a nota un ola di criminalidad cu accidentenan grave ta tuma luga den nos comunidad. Nos por a lesa den medionan con un tata a maltrata su propio yiu recien naci baby. Hobennan cu tiramento riba otro a la Pelicula y cu ta atraca turista y negoshinan sin fin.

Un cantidad di suceso no desea pa nos pais. Y como cu e alcohol ta trastorna e hende su sistema nervioso, ta haci cu mayoria biaha esun cu comete actonan criminal asina, ta bou di influencia of di otro droga.

Kico nos por haci?
1. Reconoce e condicion cu bo ta den, y despues tene boluntad pa enfrenta e problema.

2. No lucha bo so cu e alcohol, sino busca ayudo profesional, bishita nos pa nos guia bo na e secreto pa libertad.

3. No relaciona bo cu hendenan cu ta alimenta bo custumbernan bieu. Abstene bo di tur sitio, luganan ekiboca cu ta conduci bo na e uzo.

Mayornan, e siman aki inicia e proceso pe miembro di bo famia cu kisas ta sufriendo. Bin cerca nos y participa den nos programa di celebra restauracion. Paso e unico forma pa evita e alcohol ta ora bo tuma e decision di laga esey.

Si ami a haya victoria, abo tambe por. Bisa manera mi lema ta bisa: "No Mas". "Cuanto tempo mas bo kier sigui bebe burachi? 1-Sam.1:14. Bon siman. Pa conseho, pregunta of tratamento yama nos: 7422840.❑

Polis buscando identidad di atracadonan riba oficina di catochi





ORANJESTAD- Ministerio Publico a duna ordo di detencion pa dos sospechoso acusa di tabata envolvi den un caso di atraco arma diahuebs ultimo alrededor di 8:24 na Piedra Plat Lottery. Eynan dos homber arma a drenta y bou menasa cu arma a logra bay cu alrededor di Afl. 1100,= di e benta di e atardi. Ambos a subi un auto cu glas tint.
Te na e momento aki Polis no tin informacion di e nomber of adres di e sospechosonan, pa cual ta haci un apelacion na comunidad, basa riba e imagennan capta den e camara di siguridad di e oficina di number, pa yuda identifica e sospechosonan. Husticia ta considera nan peligroso y nan por ta arma, pa cual nan detencion rapido ta necesario.
Fiscal a duna ordo pa detene nan mesora, basa riba sospecho di lo a comete varios delito cu ta castigabel pa ley.

Ta urgi comunidad pa yama Polis mesora, den caso cu tin mas informacion. Tambe por haci uzo di e number 11141 pa laga informacion atras den forma anonimo. ❑

BON DIA Aruba

Chichi ta puntr'abo...

Pa straño cu e ta zona, e area cu a wordo rosa no ta conta como 'area berde', segun instancianan concerni a laga sa den un entrevista. Aparentemente tampoco sa ken ta esun cu a rosa, solamente cu e ta un N.V. Pero un caminda un hende a firma 'blindeloos' y e firma aki ta haci'e responsabel.

Chichi ta haya cu ya na Aruba no ta importa mas si cierto areanan ta wordo considera berde of no. For di tempo di e colonisado Spaño, medio ambiente ta for di balans. Pa e motibo ey shonnan, tur loke a resta na Aruba TA area berde, simplemente paso NO TIN MAS!

Ta con ta bisa cu no ta bin cu mas hotel na Aruba, pero e supuesto N.V. aki ta bay construi un mega-complex riba e area cu a caba di rosa? Ta pakico tin ley y regla anto?

Con a para cu e cuestion di terenonan otorga na minister- y parlamentarionan, sin menciona comerciantenan stranhero?

Tur cos a bay den doofpot atrobe? Wel, Chichi tambe kier un pida tereno y ya cu tur cos ta bay asina lihe awendia, Chichi ta spera cu den menos di un siman e tambe keda cla cu firma di minister, OK di DOW y tur otro instancia envolvi. Pueblo tambe tin derecho di haya mesun trato, toch?

Mas 'colega' di Rincon ta deteni y a basha 'bou. Chichi a bisa caba cu e ta mira habrimento di e refineria di Aruba hopi scur. Di otro forma lo ta un parti chikito di dje so lo bira operacional y si no, ta bay na ordo di dia: desmantelacion. Anto Buchi awo?

Merca ta investigando 18 banco na Suisa pa labamento di placa cu ta concerni PDVSA di Venezuela. Chichi ta curioso pa sa si tin figuranan 'ilustremente notorio' di nos comunidad riba e lista aki.

Chichi no ta mira pakico ta gasta placa pa tene un reunion di PPP ora tur hende sa cu esakinan no ta proyectonan pa nos luga awor aki. Nos no tin wes'i lomba economico pa carganan.

Ta parce Chichi cu meneer Karel van Oosterom no ta bon informa riba e PPPnan di Aruba: meneer van Oosterom, weet u wel hoeveel het de bevolking kost om een 'showcase' te zijn voor het koninkrijk? Ach, natúúrlijk weet u het wel; maar dat is even niet belangrijk, hè? Meneer van Oosterom, vergeet dit nooit: u stond erbij en keek ernaar...

Chichi kier a recorda esnan responsabel pa e maneho di sushi y sushedad na Aruba, pa mustra meneer van Oosterom y otro invitadonan e otro banda GREEN di Aruba, manera por ehempel e dump di Parkietenbos. Chichi kier sa kico nan ta opina di e 'showcase' e ora?



Chichi ta haya cu pa cambia rumbo di nos pais no mester kere cu ta UN partido so por haci esaki. Tempo a demostra cu TUR partido mester traha hunto pa e pais aki tin un futuro bon. Ta importante pa e ciudadano bira mas consciente di e poder di su voto y e consecuencia di esaki.

Mes importante tambe ta pa e hoben wordo mas involucra cu nos 'staatsinrichting' tanto na scol como en general.

Basta cu labamento di cerebro pa manipula voto di esnan cu no ta debidamente (in)forma. E hoben solamente por ta 'futuro' ora cu e ta consciente di kico a pasa y ta pasando den su pais. Asina e por tuma su decision riba futuro di e pais di cual e ta forma parti.

Dicon ta ora di controla auto y parti boet so ta mira polis riba caya? Claro, tambe ora sosode un accidente of un atraco of un drive-by-shooting. Pero Chichi ta haya cu si tin mas polis riba caya anto e ora por PREVENI tur e cosnan aki. Ni camara ni mashin por reemplasa autoridad visibel.

Den e cuestionamento di maneho di ATA, Chichi kier sa con por ta cu minister Otmar Oduber su firma ta djis un 'formalidad', sin ningun peso, ora di duna OK pa un proyecto.

Pero si e keda sin firma e ora si e firma ta conta pa motibo cu e proyecto no por bay dor. Straño, no? Chichi no a compronde bon; minister por a splica esaki un biaha mas?

Chichi ta pensa di habri negoshi di 'paraplu' y 'regenjas'. Paso cu por spera mas KK spart rond durante e aña aki. Ahhng si... anto 'gasmasker' pa evita cu huma ta sigui ciega pueblo... E doofpot ta asina yen cu el a cuminsa bay over... anto ainda falta! Hahaha...

Encuanto tur hende ta preocupa cu e atentado terorista na Brussel y e bishita historico di Obama na Cuba, presidente Kim Jong Un di Nort Korea a tira dos misil den Lama di Hapon y a lansa un video unda e ta mustra con nan ta bombardia Washington D.C. si nan wordo provoca.
Y na Aruba e atencion ta riba e discusion entre un mandatario y un periodista. Ta bon cu aparentemente e misilnan lo crusa ocean Pacifico...❑

Robert Arends:

Bon o mal gobernacion?

Den prensa local por a lesa cu tin/lo tin un fundacion cu ta encarga cu estudio/control/ maneho tocante "bon gobernacion". E tres personanan menciona , basa riba nan careda, merece respet di nos tur di moda cu e contenido di e articulo aki no ta dirigi riba e personanan aki sino riba e topico mira den ambiente di Aruba.

Ta conoci cu politiconan y nan siguidonan semper gusta uza palabranan cu por wordo interpreta na diferente manera(pa nan tur por bisa cu nan tin rason) , p'esey e suplica na e fundacion "Bon Gobernacion" aki pa informa pueblo na un forma cu no por tin diferencia den interpretacion di nan palabranan.

Si mira e diferente formanan di Gobernacion den mundo , ta mi opinion cu nos na Aruba mester laga e interpretacion di "bon"o "mal" Gobernacion na ciudadanonan di cada pais ; laga Venezolanonan husga si tin bon o mal Gobernacion den nan pais ; laga Mericanonan, Haitianonan, Colombianonan, Chinesnan, Curasoleñonan y Hulandesnan husga si tin bon o mal Gobernacion den nan pais y nos na Aruba mester preveni cu otronan(manera e parachutistanan) ta bin husga o condena nos si ,den nan opinion, na Aruba tin mal Gobernacion.

Biniendo bek riba e topico y pa un splicacion comprendibel na nos ciudadanonan lo ta bon pa e fundacion haci un ehercicio/un inventarisacion di loke ciudadanonan na Aruba ta considera mal gobernacion. A base di e inventarisacion aki apoya cu ehempel real cu a pasa y ta pasando den Gobernacion di Aruba , bini cu solucionnan pa preveni mal gobernacion y bini cu un forma pa castiga e Gobernantenan. No solamente esey sino mester habri e posibilidad cu tur ciudadano por entrega keho contra un Gobernante na Ministerio Publico cu lo ta obliga pa investiga y persigui e Gobernante. Un ley cu sigur mester bini ta un ley cu ta castiga un Gobernante cu actua contra cualkier ley existente ; e castigo mester ta di e fuerte ey cu nan mester baha como Gobernante y ademas por perde nan derecho di vota y/o di wordo eligi pa cierto tempo. Si nos no por bay den e direccion di habri posibilidad cu ciudadanonan por entrega keho contra un Gobernante y cu Ministerio Publico ta obliga di investiga y persigui un Gobernante , anto nos lo keda biba cu Gobernantenan cu no por wordo castiga na Aruba.

Considera e articulo aki como un indicacion cu mester bay soluciona/preveni mal gobernacion . ora soluciona/preveni mal gobernacion di mes nos ta yega na bon gobernacion.❑

PRIJS INTERNACIONAL DIOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.432822
Australian Dollar	1.323665
Bahraini Dinar	0.376429
Botswana Pula	11.176119
Brazilian Real	3.668966
British Pound	0.700898
Bruneian Dollar	1.368596
Bulgarian Lev	1.751121
Canadian Dollar	1.318804
Chilean Peso	680.858393
Chinese Yuan Renminbi	6.484370
Colombian Peso	3067.426747
Croatian Kuna	6.723666
Czech Koruna	24.156186
Danish Krone	6.653134
Emirati Dirham	3.673000
Euro	0.892385
Hong Kong Dollar	7.758167
Hungarian Forint	280.091459
Icelandic Krona	125.714846
Indian Rupee	66.567298
Indonesian Rupiah	13323.056260
Iranian Rial	30248.025271
Israeli Shekel	3.832448
Japanese Yen	113.227893
Kazakhstani Tenge	346.749054
Kuwaiti Dinar	0.301875
Latvian Lat	0.627168
Libyan Dinar	1.345000
Lithuanian Litas	3.081226
Malaysian Ringgit	4.009632
Mauritian Rupee	35.369359
Mexican Peso	17.482061
Nepalese Rupee	106.529850
New Zealand Dollar	1.484607
Norwegian Krone	8.420255
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.724982

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Philippine Peso	46.310359
Polish Zloty	3.793014
Qatari Riyal	3.640700
Romanian New Leu	3.980557
Russian Ruble	68.208422
Saudi Arabian Riyal	3.750275
Singapore Dollar	1.368596
South African Rand	15.463545
South Korean Won	1165.139725
Sri Lankan Rupee	146.810956
Swedish Krona	8.265739
Swiss Franc	0.973639
Taiwan New Dollar	32.613332
Thai Baht	35.354553
Trinidadian Dollar	6.589905
Turkish Lira	2.869959



Dr na warda
Oranjestad
Dr. van Trigt
Tel. 582-2991
San Nicolas
Dr. Tromp
Tel: 584-7224

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	22 maart	--		
Diaranson	23 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ZENITH	06.30	16.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	24 maart	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
		MS RIVIERA	11.00	23.00
Diadomingo	27 maart	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		FREEWINDS	06.00	23.00
Diamars	29 maart	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00
		567 MS SEVEN SEAS MARINER	12.00	23.00
		CORAL PRINCESS	06.00	12.30
Diaranson	30 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	31 maart	JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	'09.00	20.00
		ROYAL CLIPPER	09.00	17.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 03/23/2016

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	182.43	183.15	183.95
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	156.46	157.89	159.48
EUR	197.16	198.96	200.96
DKK	25.71	26.43	27.23
NOK	19.96	20.68	21.48
SEK	20.54	21.26	22.06



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente







FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

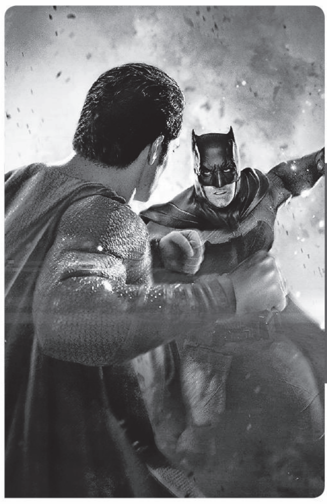
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna algun cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794









Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Mar 2016 Anochi

Catochi Sorteo # 5832	
6811	
6309	
2238	
Big 4 Sorteo # 4876	
0064	
Zodiac Sorteo # 3635	
1658	
Tauro	
Korsou Sorteo #	

Lotto 5 – Sorteo # 1677 – 08-15-23-31-32

Joker 9 Letter E

0	x Jackpot	500.000,00
0	x Match 4+	
5	x Match 4	
135	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo # 3654 – 04-13-20-21-27

Proximo Jackpot: 80.000,00

0	x Jackpot
3	x Match 4
126	x Afl. 8,00

Mini Mega – Sorteo #

Mega Ball

Proximo Jackpot: 420.000,-

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 200.000,-**

	27Maart2016	26Maart2016
DIARIO	3950, 5868, 0544	0412, 8655, 1839
SUPER 4	0380	8657
Sto. Domingo	0098, 2371,7438	

GOLAZZO

GOLAZZO

Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Mar 2016 merdia

Catochi Sorteo # 1456	
8311	
7950	
8043	
Big 4 Sorteo # 1456	
3895	
Zodiac Sorteo # 1456	
1732	
Leo	
Korsou Sorteo #	

Lotto 5 – Sorteo #

Joker Letter

0	x Jackpot	475.000,00
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo # 3654

Proximo Jackpot: 76.000,00

0	x Jackpot
0	x Match 4
0	x Afl. 8,00

Mini Mega – Sorteo #

Mega Ball

Proximo Jackpot: 420.000,-

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 200.000,-**

HOROSCOOP

Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna es-akinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.

Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.

Geminis

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.

Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.

Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31.

Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.

Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo cu nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.

Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36.

Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Pone hopi atencion riba esaki. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.

Capricornio

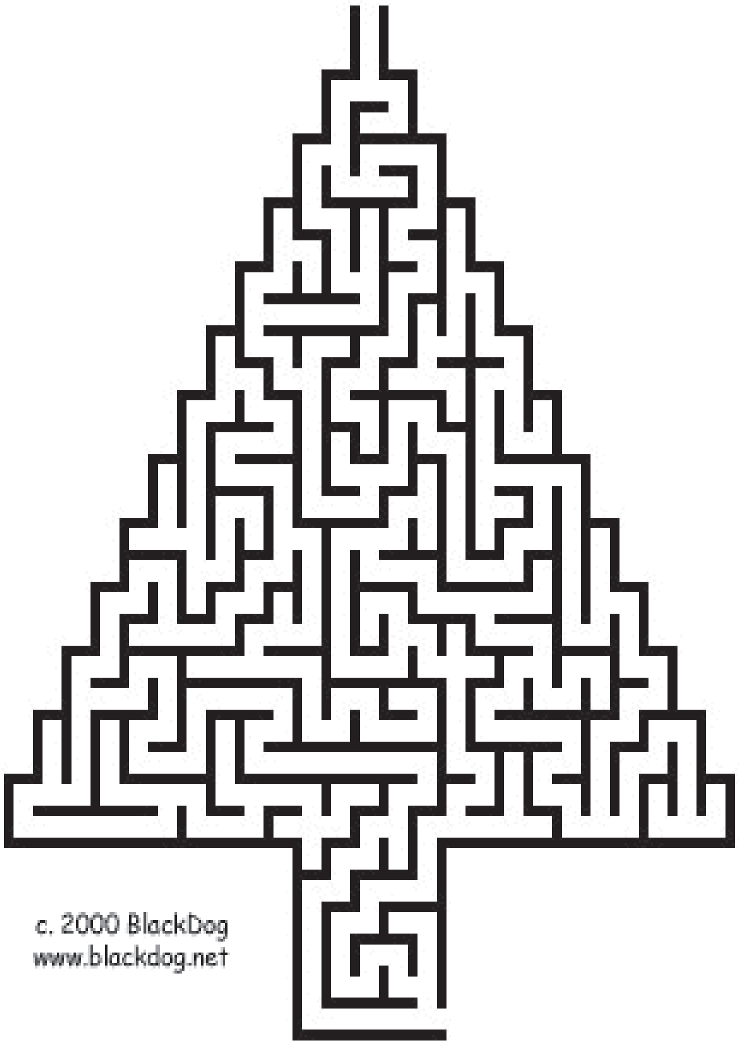
Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.

Aquario

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad fuerte y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.

Pisces

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.











Rabo di baca stoba



Ingredientenan:
- 2 liber di rabo di baca (kita mas vet posibel)
- Batata
- Wortel
- Siboyo
- Tomati fresco
- Selder
- Nootmuskaat
- Comino
- Peper (medley) y salo na smaak
- Soy sauce (premium)

Preparacion:
- Laba e rabo di baca bon pa kita mas vet posibel.
- Season e rabo cu Nootmuskaat, Comino,
- salo y pepper.
- Den un wea di steam pone azeta (mas o
- menos 2 cuchara) keinta.
- Hasa (sear) e rabo te ora e haya un color.
- Cera e wea' steam y steam pa mas o
- menos15 minuut.
- Check si e rabo ta moli (no di mas).
- Corta e berdura na bloki.
- Tira esaki hunto cu rabo y laga e steam
- pa 5 of 7 minuut mas.
- Uza e soy sauce pa trece e rabo riba smaak.

Hala bo funchi y bon probecho.

AIB Bank hopi activo cu trabounan boluntario











Diasabra 12 di maart empleadonan di AIB Bank tambe a participa como boluntario na proyectonan di Aruba Doet.

Cu hopi animo un grupo a chapi rond y a verf e paden y pafo di e dos bañonan di Colegio San Hose na Santa Cruz.

E docentenan di e scol, cu tambe a yuda, a keda masha contento cu e bon trabao haci. Mester menciona tambe cu tawatin otro coleganan cu a traha individualmente den otro proyectonan di Aruba Doet.

Riba e potretnan nos por mira empleadonan di AIB contribuyendo na e studiantenan di Colegio San Hose.❑

Seleccion Masculino di Aruba Softball Bond a verf na veld di Undesa







Seleccion Nacional di Softball di Aruba tambe a aporta cu nan deber civico.

Aruba Softball Bond a inscribi su seleccion masculino kendenan ta den pleno preparacion pa nan proximo compromiso di CONSURSA den luna di mei na Panama.

Seleccion Masculino a ricibi e proyecto di Fundacion Savaneta Ballpark pues e veld di baseball/softball pabou di marinier kazerne cual a wordo geverf casi completo.

Desde 830am di mainta te cu 2pm atardi a traha duro riba e veld aki pa asina cumpli cu e mision esta pa verf e compleho. Seleccion nacional di softball masculino ta sumamente contento di por a contribui cu e proyecto deportivo aki aportando na Fundacion Savaneta Ballpark cu nan labor.

Endy Croes presidente di ASB tambe tabata presente ta verf mientras tras di merdia por a nota Endy Croes trahando na veld di Estrella tambe aportando enorme na e facilidadnan. Un palabra di pabien na Seleccion y tur organisacion cu di un manera of otro a aporta mediante Aruba Doet na comunidad. ❑

Premio Excelencia den Deporte 2015

Thashaina Seraus y Renze Postma a bira Aruba su Deportistanan di Aña 2015

Diaranson anochi un bes mas Ministerio di Deporte cu sosten di Lotto, e loteria di Aruba a honra nos atletanan cu mas a destaca den e aña deportivo 2015.

Den e ballroom di Aruba Marriot Hotel and Stellaris Casino, e atletanan cu mas a destaca a ricibi nan galardon den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte 2015. E aña aki tabata di e 13 aña cu a organisa e magno evento Premio Excelencia den Deporte, un evento cu a sirbi como muestra di gratitud, reconocimento, y estimulo cu ta duna na esunnan cu a destaca den mundo di deporte. Un total di 18 federacion a nomina nan 75 miho atletanan, esaki ta e manera di reconoce e trabou duro y e sacrificio cu cada atleta ta haci pa cada dia bira miho den nan deporte. Ta obvio cu e atleta aki ta logra triunfa den eventonan deportivo local y internacional y mas cu claro e federacion ta masha orguyoso di por nomina cada un di nan atletanan e anochi aki. Tur federacion di deporte y nan miembronan ta traha duro na bienestar di e deporte y nan atleta. Un mas cu otro a logra acapara gran atencion unda e deporte ta sigui crece y logra bon resultado na final, cual tambe ta e meta di tur federacion.





E bunita anochi a habri cu e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera canta pa e artista Arubano, Susjaira Kerpens. Palabranan elocuente a bini di parti su excelencia Minister di Financia, mr. Angel Bermudez kende a reemplasa Minister Schwengle y e presidente di Comision PED, Sr. Wilfario Willems. Loke a resalta den ambos speech tabata e motivacion, sacrificio, dedicacion, determinacion di cada atleta, dirigente, coach y mayornan cu ta engrandece e deporte local mientras e mayoria a cuminsa destaca riba tereno internacional logrando clasificacion Olimpico. Ta e debe di nos tur pa sigui duna e sosten y apoyo na cada un, unda e desaroyo den deporte lo continua riba e rumbo positivo. Pa e aña deportivo 2015, un total di 75 atleta a wordo nomina pa e 18 federacionnan deportivo mientras a reconoce dos atleta di Special Olympics Aruba y a duna reconocimento na nos alumnonan y nan scolnan den cooperacion cu IBiSA. Comision Premio Excelencia den Deporte a honra dirigente y ex atletanan cu den pasado a haci cosnan grandi pa e deporte di Aruba. E dos atletanan di Special Olympics Aruba cu a haya nan premio tabata Jordan Vrolijk den e deporte di bowling como tambe Vanessa Bernabela cu tambe a destaca den e deporte di bowling.



E dirigente y ex atletanan cu a wordo honra e anochi aki tabata Benny Richardson (Basketball), Franklyn Lopez (Ping Pong), Paus Ruiz (Baseball), Miguel Tromp (Softball), Victor Albus (Baseball), Sergio Velasquez (Kendo), Carmelita Haynes (Softball Little League), Glenda Thomasia (Baseball), Kenneth Lucas (Atletismo), Roland Leito (Landamento), Rudy Leysner (Fundacion Movemiento ta Bida).

E scolnan cu a ricibi nan premio como e scolnan mas activo den e aña escolar 2015 tabata scol basico Colegio Cacique Macuarima y scol secundario Maria College Mavo. E alumnonan di scol cu a ricibi nan premio di MVP tabata Enzy Broussard di International School of Aruba, Jurich Rasmijn di Pius X School y Joshua Muñoz di Colegio Conrado Coronel.





Ganadonan den Premio Excelencia den Deporte 2015 ta:

Deportista infantil femenino te cu 13 aña: Gwennandy Kock di Arubaanse Zwembond

Deportista infantil masculino te cu 13 aña: Danon Delamore di Taekwondo, ARTBO

Deportista hubenil femenino 14 te cu 18 aña: Kyra Hoevertsz di Arubaanse Zwembond (synchro)

Deportista hubenil masculino 14 te cu 18 aña: Mikel Schreuders di Arubaanse Zwembond

Nobato deportivo femenino: Alina Kock di OCA(Organisacion Caballista Arubano)

Nobato deportivo masculino: Dwayne Chirino di OCA(Organisacion Caballista Arubano)

Ekipo di Aña 2015: Racing Club Aruba, RCA Division di Honor, AVB

Atleta di Aña Local 2015 Renze Postma di Triatlon, Aruba Triathlon Association

Atleta di Aña Internacional 2015: Thashaina Seraus di Bowling, ARBAS

Un palabra di pabien na cada un di e nominadonan den Premio Excelencia den Deporte 2015, tur tabata ganado e anochi aki. Un danki special ta bay na e dos MC-nan, Ichelle Simon y Mark Benson-Denz, como tambe na Susjaira Kerpens, Roderick “Rocco” Franken, Maya Marin y Mitch Almary, Freddie Tromp y Popcorn Dancers, Leo Maduro y su crew, High Performance y su crew, Endy Croes y su crew, personal di Aruba Marriot Hotel and Stellaris Casino y tur e otro boluntarionan cu a haci e anochi aki uno inolvidabel.

























Noord Taekwondo Center su atleta Monica Pimentel a haci historia pa Aruba

Srta. Monica Pimentel ta e di dos integrante di Noord Taekwondo Center cu ta haci historia pa Aruba.



Monica Pimentel atleta di Noord Taekwondo Center for di mucha a cuminsa practica e deporte di Taekwondo na Noord Taekwondo Center y a haci historia clasificando pa e Weganan Olympico Rio 2016. Pa prome biaha den historia di arte marcial na Aruba un persona ta clasifica cu Taekwondo como atleta pa e Weganan Olimpico.

Grand Master Sir Jose Chaco Cornelio cabesante di Noord Taekwondo Center tambe a logra di clasifica como referee pa e Weganan Olimpico di London 2012. Historia di Taekwondo di Aruba ta conta awor cu dos persona cu a clasifica pa e Weganan Olimpico. Pabien di parti di Noord Taekwondo Center y tur su miembronan pa Monica Pimentel cu su clasificacion pa e Weganan Olimpico Rio 2016.

Comision Speransa pa nos Atleta:

Entrega di cheque na Echi Boekhoudt



Comision Speransa pa nos atleta bou guia di Aruba Softball Bond a organisa un torneo di softball di 18 pa 21 di februari riba veld di Kudawecha.

Meta di e Torneo aki tabata pa por a recauda fondo pa un atleta kende a sufri un accidente bastante grave por bay Colombia pa un segundo opinion y un posibel tratamento como cu su wowonan a keda skel.

Asina e torneo cu a carga e nomber "Ban yuda Echi" a inicia cu weganan den tur categoria. Un bon cooperacion di tur ekiponan, Dj's, Zeta Band, Umpires, Scorers, y mucho mas y mester bisa cu e organisacion a logra recauda un bunita suma despues di paga tur gasto di Afl.7594 florin. E suma aki a wordo entrega na Echi Boekhoudt cual sigur lo contribui pa e por yega Colombia y haci un chekeo completo pa ricibi un segundo opinion y of un tratamento.

Comision Speransa pa nos Atleta hunto cu Aruba Softball Bond ta gradici tur persona y instancia kendenan di un of otro forma a coopera. Masha Masha danki pa e bunita gesto y ohala Papa Dios guia Echi unda pronto e por recupera su salud 100% pa e ta bek riba veld di bala cual ta su maximo deseo. Riba e potret por aprecia momento Endy Croes ta entregando Echi Boekhoudt un envelop gordo cu e suma completo. Danki Aruba.

The Mill Resort & Suites Aruba:

Mr. & Mrs. McNeal a disfruta nan premio di "Let's Make A Deal"



PALM BEACH –E tabata un dia manera cualkier otro na momento cu Sra. Cecilia Hampton - McNeal, biba na Los Angeles, California, a dicidi di atende e famoso programa di television, "Let'sMake A Deal."

E dia aki a termina den uno extraordinario ya cu el a bolbe cas cu un vacacion pa dos persona pa cortesia di Oficina di Turismo y The Mill Resort & Suites Aruba.

Despues di algun luna den espera y hopi anticipacion, e pareha a yega Aruba dia 1 di maart 2016 pa disfruta di un estadia di 7 anochi cu nan ta considera nan siman di "luna de miel." E pareha McNeal a casa un aña pasa pero no a haya e oportunidad pa bay riba nan vacacion di "luna de miel" ainda, asina ta e premio aki a bin na e momento ideal. E pareha a disfruta e actividadnan, gastronomia y entretenimento cu The Mill Resort y area di Palm Beach ta ofrece.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 23
"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:

Soraida Fatima Coffie

Cariñosamente yama "Chola"
*04 Augustus 1964 - †04 Maart 2016



Na nomber di:

Su único yiu stima:	Shaun Frederick Coffie
Su Mama:	† Marie Florence Heymans
Su Tata:	Freddy Coffie y Glenda Coffie-Martis na Corsow
Tata di su yiu:	Donald Michel
Rumanan:	Rugia Coffie
	Ruchen Coffie y Gisela Coffie-Sneek y yiunan
	Zandra Coffie y yiunan na Hulanda
	Raquel Coffie
	Vianney Coffie y Marisa Coffie – De Kort
	Churenska Coffie y yiu na Hulanda
	Fatima Coffie y Bert Werf y yiunan na Hulanda
	Minerva Morales y yiunan na Corsow
Su subrinonan:	Gislaine Coffie y Ruchennel Coffie
	Nilca Lauffer, Chris Lauffer y Keith Lauffer
	Zachary Coffie y Varick Coffie
	Churently Coffie
	Oliver Zimmerman y Micheal Zimmerman
	Naomi y Giovanni
	Nathaniel y Jolanda
Tanta y omonan:	Norma Simmons y yiunan na Aruba
	Joseph Simmons y yiunan na Aruba
	Dorothy Simmons y Karel Paesch y yiu na Hulanda
	Glenda Slieker-Heymans y Caspert Slieker y yiu na Corsow
	Johan Heymans y Mila Pieters y yiunan na Hulanda
	Hubert Heymans na Hulanda
	Ilsa Heymans y yiunan na Aruba
	Dennis Heymans y Lilian Heymans- Rosales y yiunan na Corsow
	Roselle Heymans y yiu na Corsow
	Rob Heymans y Lucy y yiunan na Hulanda
	Odelgo Coffie y Consuelo y yiunan na Corsow, Hulanda y Mexico
	Anita Coffie y yiunan na Corsow

Su bon amigo y amiga nan: Detta Gomez, Lyssette Kayser, Gilberto Lira, Delno Tromp, Carlos Bernabela

Tur su primo y prima nan na Aruba, Corsow y Hulanda, y demás famia nan: Coffie, Heymans, Lauffer, Sneek, Zimmerman, Simmons, Campos, Slieker, Does, Hijmering, Steba, Rock, Pieters, Alberts, Fermin, Cannister, Van der Hoeven, Paula, Ursula, Werf, Paesch, Martis, Mateo, Anthony, Russel.

Ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida algun familiar of amigo.

Cremacion a tuma lugar na Hulanda dia 10 di Maart 2016. Diahuebs dia 31 di Maart 2016 for di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home e restonan di nos querida Soraida Fatima Coffie lo tey na Aruba pa un ceremonia di despedida hunto cu un Misa y tambe oportunidad pa duna condolencia na familares.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita,
Laga esakinan termina den tur bunitesa,"
Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke e la hasi y a significa pa nos y
Conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimiento di nos mama y wela stima,

Sra. Ana Ramona Tromp vuida di Nuboer

*16 di februari 1935 –
† 22 maart 2016



Na nomber di :

Su esposo :	†Carel J.J. Nuboer "Bobbo"
Su mama y tata :	† Ana Julia y Eustaquio Tromp
Su juinan :	Anna "Gina" Nuboer y "Sergio" Solagnier
	Maribel Nuboer y Henry "Frank" Leerdam
Nietonan :	Shawn-Carl Solagnier
	Diëlla Daké
	Dariëla Leerdam
	Ryzhion Leerdam
Su rumannan:	†Rafaël y †Judith Tromp-Cardenas
	Magdalena "Chichi" y Daniel Marchena- Tromp
	† Nelson y Luzmila Tromp
	Roy y Patricia Tromp
Suegronan :	Arnold y Marva Solagnier – Marquez
	Juanita Koolman
Cuñanan :	Carmen Nuboer
	† Carlos Nuboer
	† John Nuboer
	Lourdes Sanchez
Subrina(o)nan:	"Butty" Marchena y famia
	Eugene Marchena y famia
	Gregory Tromp y famia
	Ramphis Tromp y famia
	Angelo "Tata" Tromp y famia
	Zulaica Tromp y Jira Mejia
	Cesar Tromp y famia
	Luzneyla Tromp y famia
	Nerelyn Wever-Tromp y famia
	Nelly-anne Tromp
	Randinir Tromp y Sharyl Croes
	Reeshma Tromp y famia
	Ragier Tromp y Franchesca Oduber

Tur primo(a)nan na Aruba y Venezuela.
Comper y compernan, ihanan, bisinjanan y demas famianan:
Nuboer, Tromp, Solagnier, Leerdam, Marquez, Koolman, Daké, Marchena, Diaz, Leal, Zavala, Cardenas, Quijada, Scheper, Vingal, Lugo, Marcano, Torres, Sanchez, Gomez, Farrell, Themen, van Putten, Lande, Jacobs, Eckmeyer, Sneek, Dania, Commenencia, Hertz, Tsu,Panneflek y demas conocirnan.

Na bida:	Co-fundadora di Misa La Birgen di Fatima
	Fundadora Asistencia/Ayudo Social Dakota
	Co-fundadora Conseho Parokial Dakota
	Co- fundadora Grupo Lus y Speransa
	Ex-Miembro di Blue Army Aruba
	Ex-Miembro di A.S.C.A.
	Ex-Miembro di Aruba Juda bo Prohimo

Un gradicimento special na Cas di Cuido Oasis.
Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home Dialuna 28 maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin oportunidad pa despedida Diamars 29 maart 2016 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 1'or pa 4'or y despues lo tin cremacion den seno familiar. Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home y na Misa pa restauracion Misa La Birgen di Fatima
Despensa nos si den dolor nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Disculpanos cu despues di entierno nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Ami ta resureccion y bida esun cu kere den mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Herbert Ruben Faro

Mihor conoci como "Tom"
*23-05-1947 - † 23-03-2016
Na nomber di :

Su esposa : Elvia Faro-Lopez
Su yiu : Clint Faro y Amber Salazar
Su tata y mama : †Casper y †Edith Faro
Su rumannan : †Lesly y Heleana Faro-Wever
Ru y Olivia Faro-de Cuba
Helga y Jan van Gijn-Faro
Mayra Faro
Hareld y Maritza Faro-Maduro
Benjamin y Vivian Faro-Arends
Erwin y Marilyn Faro-Gordijk
Heneyda Faro
Marlon Tromp y famia
Swa y cuñanan :Clara Lopez y famia
Buchi y Mavis Lopez –Arendsz y famia
Ina y Windsor Janga-Lopez y famia
Mai y Zenovia Lopez-Paesch y famia
Edwin Lopez y famia
Tanta- y omonan :
Jacinta y Egidio Tromp y famia
Theodor Farro y famia
Simona y Reinir Dreischor y famia
Carmensita Ponson y famia
Carmita Briesum y famia

Madrina y Padrino di bruid:
Frank y Lourdes Dijkhoff-Perez
Amigonan na New York :
Jack y Cindy Falkowski

Ihanan : Emely Faro
Lissene Lopez
Alaina Maduro
Kathleen Faro
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan.
Ex coleganan di Concord y Royal Cabana Casino

Demas famia : Faro, Lopez, Salazar, Wever, de Cuba, van Gijn, Maduro, Arends, Gordijk, Tromp, Farro, Dreischor, Christiaan, Ponson, Briesum, Janga, Arendsz, Paesch, Dijkhoff, Feliciano, Boekhoudt, Caralps, Henricus, Taal, Croes, Lassonde

Disculpa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 maart 2016 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza nanos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Aifredo Segundo Tromp

*18-11-1934 †27-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

cu dolor inmenso pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Aldrich Giomar Trimon

mihor conoci como: "Aye"
*20 juli 1982 †26 maart 2016

acto di entiero lo wordo anuncia despues!

adres pa condolencia: Sta Cruz #330



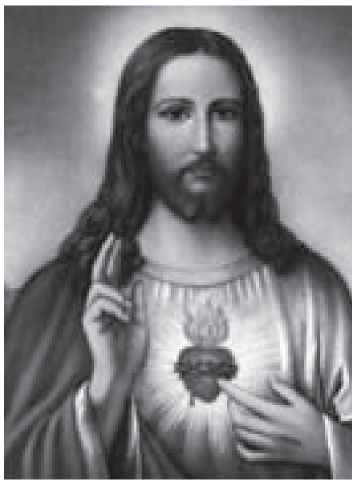






Grupo Hesu misericordioso di parokia la birgen de Fatima-dakota

ta invita tur su miembronan devotonan di Hesus Misericordioso I pueblo di aruba en general y gruponan di oracion pa e nobena na honor di Hesus Misericordioso cual lo cuminsa 25 maart 2016 diabierna santo inmediatamente despues di celebracion di sufrimento y morto di senjor 3:00 atardi.tur otro dia di e nobena lo cuminsa 6:00 or di atardi cu excepcion di dia 26 diasabra santo pa 6:30 atardi y diadomingo 27 maart pasco di resureccion pa 3:00 atardi.diadomingo 3 april ta celebra fiesta di Hesus Misericordioso cu un procesion cuminsando for di 5:00 atardi y sigi cu un celebracion di Eucaristia solem 6:00 atardi.4.30 atardi ta prepara pa proceshon cuminsa.5:00 cu Hesus Misericordioso.



Na bo Señor mi ta alsa mi alma
Ps. 25:1

Cu inmenso dolor na nos curazon,
pero conforme cu Dios Su Boluntad
y agradecido pa tur loke el a haci y
nifica pa nos, nos ta participa
fayecimento di nos Mama, Ruman,
Wela, Tanta, Suegra y Cuña :



Rosa de Lima Trimon

viuda di Felix Tromp ("Papa" of "Big Jim")
na edad di 71 aña

Na nombar di su:
Yiunan:
Charlton Tromp y Inky Richardson y famia
Rimmie Tromp
Sharini y Aime Paalman y yiunan

Mescos cu yiu: Luis Rodulfo
Maria y Richard de Haak-Franken

Nietonan: Joshuan y Dhaerren Tromp
Zeick y Shania Paalman

Ruman: Maria Trimon

Swa y cuñanan: Annie Semeleer y famia
Salomon Fingal y famia
Piet y Edith Tromp-Evertsz y famia
Ina Tromp y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer, compernan y famianan:
Trimon, Tromp, Richardson, Rodulfo, Paalman, de Haak, Paesch, Semeleer, Fingal, Evertsz, Britten, Kelly, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Boekhoudt, Franken, Hernandez, Zievinger, Hoek, Quant, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar:

Diaranzon 30 di maart 2016 11:00 am saliendo for di Funeraria Aurora pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 am na Funeraria Aurora.

Oportunidad pa condolencia: Diamars 29 di maart di 19:00 – 21:00 na Funeraria Aurora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su Sra. Naomie Wouters-Ponson, su yiu Daphne y yiu di criansa David y Angelique y famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil :



Faustino Emilio Wouters

Propetario di Miles- Electrical

Un danki ta bai na tur esanan cu a yuda nos den e momento nan dificil y inconsolable aki.
- Comerciantenan
- Iglesia Universal
- The Local Market + carwash

Tur personanan cu a yama , manda message, manda carchi y telegram

Ta invita pa asisti na un oracion cual lo tuma lugar na Iglesia Universal, Avenida Milo Croes 22 na Dakota, Diamars 29 maart 2016 pa 7'or di anochi.

Masha danki di curazon







Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawa-trankil, pa mi bolbehaya-forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza nanos curazon, peroconforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



MáximoRas

Mihor conoci como Chomon
***16-10-1935 -**
+26-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

SADA
SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com

Cu profundo tristesa
"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra.viuda Ana Ramona Nuboer-Tromp

Na bida mama di nos colega Maribel Nuboer.
Na Maribel y demás famia nos ta extende nos más profundo condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolación den e dianan difícil aki.

E defunto lo ta reposa diamars 29 di maart
den misa Fatima na Dakota di 1.00 pm pa 4.00 pm

Cu "sra.Ramona"sosega na Paz

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

TA HUUR
un cas como oficina/
negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un cas na Pos Chiquito
3 camber, baño
Afl.250.00,=
Tel. 592-9966

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi
y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

E di 50 edicion di "Orco Bank Blue Marlin Release Tournament"





WILLEMSTAD- 198 piscado di Aruba, Boneiro, Venezuela, Merca, Spaña y Corsou, den 50 yate y boto a participa na e di 50 edicion di Curaçao Yacht Club Annual International Orco Bank Blue Marlin Release Tournament.

E torneo cu a tuma luga na Curaçao Yacht Club y ta e di dos di mas bieu den Caribe. E ta un torneo caminda piscadonan ta competi pa wak ken por pisca mas tanto balahu y gana e prome premio di Ang.50.000, un prome premio extra grandi den cuadro di celebracion di e di 50 aniversario.

Pa e ocasion hefe di redaccion di Marlin Magazine, Sam White, a asisti control di torneo, cu ta encera tur comunicacion cu e lanchanan cu VHF durante e torneo.
Durante e torneo tabatin entre otro premio pa esun cu pisca e drado di mas grandi, e mula di mas grandi, e buni di mas grandi y tambe pa esun cu pisca mas tanto 'sailfish' of 'white marlin'. Manera e nomber ta bisa e balahu ta wordo barca solamente si e ta mas pisa cu 500 liber. Kiermen piscadonan mester saca potret di e balahu nan mas chikito pa comproba cu nan a pisca nan. Drado, mula y buni si ta wordo trece tera. E motibo cu no ta barca e balahu chikito ta pa proteha nan, pa motibo di scarsedad mundialmente.





E miho piscado di e torneo tabata Gerber Heijkamp di e lancha Reeel Easy di Corsou. E miho capitan di e torneo tabata Doddy Coolman di e lancha Living Easy di Aruba. E ganado absoluto, y ganado di Ang.50.000 y diferente premio mas, tabata e ekipo di Living Easy di Aruba. (Marcelo Heyden, Herbert Merryweather, Anthony Pizon, Jose Gonzales, Doddy Koolman) E di dos luga a bay pa e lancha Reeel Easy, di Corsou, cu a gana Ang.20.000. (Feite Lichtendahl, Marcel Christ, Gerber Heijkamp, Michel Marcus, Leo Zonneveld) E di tres luga a bay pa e lancha Picante, tambe di Corsou, cu a gana Ang.10.000. (Luis Suarez, Ruben Arends, Christopher van Grieken, Barry de Paulo, Artie Wever)

E trofeo pa drado di mas grandi a bay pa Leandro Henriques di e lancha Shalako di Corsou, e trofeo pa mula di mas grandi a bay pa D. Hendriks di e lancha Le Grand Blue di Boneiro, y e trofeo di buni di mas grandi a bay pa Leandro Henriques di e lancha Shalako di Corsou. Piscado Jonathan Pizon di e lancha Big Papi, di Corsou, a gana e premio pa mas tanto 'sailfish' y e premio pa mas tanto 'white marlin' a bay pa Herbert Merryweather di lancha Living Easy di Aruba!

Organisadonan ta gradici tur sponsornan cu a haci e torneo posibel. Specialmente e sponsor principal Orco Bank, e sponsor platinum y e sponsornan di oro Ennia, Amigoe, Chippie y Caribbean Cargo Services. ❑







Aruba's 31st International Half Marathon:

Filomena College ta gana den 'Student Relay' y Departamento di BID ta gana den 'Corporate Relay'



Pa di dos aña IBiSA ta organisa e competencia di 'Student Relay' den Aruba International Half Marathon. Despues cu aña pasa esaki a resulta den un exito total, e participacion y expectativa pa e careda di e aña aki tabata mas grandi. E careda sigur ta un motivacion pa hobennan keda participa na otro careda competitivo durante aña. Acerca IBiSA a pone e aña aki un careda di 'Corporate Relay' cu tambe a conta cu hopi interes y participacion di empleadonan cu a representa nan compania/departamento.



Resultado di 'Student Relay 2016':
Na prome luga ta yega e team di Filomena College M.A.V.O. cu a finalisa e careda cu un tempo di 01:29:05. E studiantenan cu a forma e team tabata: Miguel Angel Profeta Moreta, Jourde Klaber, Alexander Profeta y Shanayah Howell. Nan cada un a ricibi nan trofeo, mientras cu e school a ricibi e premio di Sport Caribe cu ta un certificado di regalo na balor di Afl. 1.000,- .

Na segundo luga ta yega e team di Maria College M.A.V.O. cu a finalisa e careda cu un tempo di 01:32:57. E studiantenan cu a forma e team pa e school tabata: Akeem Kock, Lenin Ashby, Lixander Lambrinus y Noami Albertus. Tur 4 a ricibi nan trofeo.

Na tercer luga ta keda e team di Mon Plaisir College M.A.V.O. cu a finalisa e careda cu un tempo di 01:39:02. E studiantenan cu a forma e team pa e school tabata: Ri-John Erasmus, Brandon Theem, Albert Pop y Archelyanne Ammerlaan. Tur 4 tambe a ricibi nan trofeo.





Resultado di e prome 'Corporate Relay' ta como lo siguiente:
Na prome luga ta yega e team di Departamento Gubernamental BID (Bureau Interne Dienst) cu
a finalisa e careda cu un tempo di 01:37:25. E empleadonan cu a forma e team tabata: Gerald Nicolaas, Oscar Bislip, Roderick Koolman y Sherly Geerman-Delaney cu a ricibi nan trofeo di prome luga.
Na segundo luga ta yega e team di WEB Aruba N.V. cu a finalisa e careda cu un tempo di 01:45:52. E empleadonan cu a forma e team tabata: Oswaldo Croes, Theric Ruiz, Geraard Leest y Jeanette Croes. Tur 4 a ricibi nan trofeo.
Na tercer luga ta keda e team di HOH (Dr. Horacio Oduber Hospital) cu a finalisa e careda cu un tempo di 01:45:55. E empleadonan cu a forma e team tabata: Marc Kraanwinkel, Bart Mangnus, Sharon Luttje y Eddy Erasmus cu na final tambe a ricibi nan trofeo.
E caredanan di 'Relay' a resulta emocionante y exitoso pa tur participante. IBiSA ta felicita tur school y compania cu a participa pa engrandece Aruba su 31st International Half Marathon. Un pabien special ta bay na e ganadonan.





BID:

Ganadonan di "Corporate Relay 21 kilometer Half Marathon"

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo Oscar Bislip, Gerald Nicolaas, Sherly Delaney y Ricky Koolman a sali ganadonan di e 21 kilometer half marathon di IBISA.

Bureau Interne Diensten ta manda palabra di elogio y di pabien pa nos atletanan cu a sobresali den e careda. Nos atletanan no a train hunto pero tin amor pa core y esey a sobresali den nan logro.
E diabierna prome nan a dicidi cu nan lo bay core e marathon pa participa, pero di participante nan a bira ganadonan. E tempo cu nan a core ta 1.37. Pabien cu boso logro y teamwork.